



SUPPORT
CALL



GUARANTEE

Orane 510

MOTORIZAÇÃO COM BRAÇOS ARTICULADOS PARA PORTÃO DE 2 FOLHAS

Ref.114201



24V



2,50M
PAR BATTANT



250KG
PAR BATTANT



PORTAIL
BATTANT



COMPATIBLE
AVEC TOUS TYPES



OPTION
SOLAIRE

ÍNDICE

A - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1 - PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO	04
2 - PRECAUÇÕES DE INSTALAÇÃO	04
3 - CONSERVAÇÃO E LIMPEZA	05
4 - RECICLAGEM	05

B - DESCRIÇÃO DO PRODUTO

1 - CONTEÚDO DO KIT	06
2 - MATERIAL NECESSÁRIO (NÃO FORNECIDO)	07

C - INSTALAÇÃO

1 - ANÁLISE DOS RISCOS	08
1.1 - A regulamentação	08
1.2 - Especificações do portão a motorizar	08
1.3 - Controlos de segurança do portão	08
1.4 - Regras de segurança	09
2 - ELIMINAÇÃO DOS RISCOS	09
2.1 - Ao nível das bordas secundárias	09
2.2 - Ao nível das bordas inferiores	09
2.3 - Entre as folhas e as partes fixas situadas na proximidade	10

2.4 - Prevenção dos outros riscos	11
3 - COLOCAÇÃO DA MOTORIZAÇÃO	11
3.1 - Colocação dos limitadores	13
3.2 - Montagem do braço articulado	13
3.3 - Colocação dos motores - abertura para o interior da propriedade	14
3.4 - Colocação dos motores - abertura para o exterior da propriedade	20
4 - COLOCAÇÃO DA LUZ INTERMITENTE	25
5 - COLOCAÇÃO DO CONJUNTO DE FOTOCÉLULAS	26
5.1 - Abertura para o interior	26
5.2 - Abertura para o exterior	27
5.3 - 2.º conjunto de fotocélulas (opcional)	28
6 - LIGAÇÕES	30
6.1 - A alimentação principal	30
6.2 - Os motores	31
6.3 - A luz intermitente	31
6.4 - As fotocélulas	32
6.5 - Os órgãos de comando (opcional)	33
6.6 - A bateria de emergência (opcional)	33
6.7 - O kit de alimentação solar (opcional)	34



D - COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

1 - INTERFACE DE DEFINIÇÕES	35
2 - DEFINIÇÕES SIMPLES (MENU 1)	35
2.1 - Estruturação do menu	35
2.2 - Procedimento de alinhamento das fotocélulas (opcional)	37
2.3 - Modo de funcionamento	37
2.4 - Tempo de temporização	37
2.5 - Força dos motores	38
2.6 - Velocidade	38
2.7 - Automemorização	38
2.8 - Programação dos telecomandos	41
3 - AJUSTAMENTOS AVANÇADOS	41
3.1 - Acesso aos ajustamentos avançados (MENUS 2 e 3)	42
3.2 - Menu dos ajustamentos avançados (MENU 2)	42
3.3 - Menu das definições avançadas (MENU 3)	44

E - UTILIZAÇÃO

1 - AVISOS	46
2 - ABERTURA/FECHO	46
3 - TIPO DE COMANDO	46
4 - MODO DE FUNCIONAMENTO	46
4.1 - Modo "fecho semiautomático"	47

4.2 - Modo "fecho automático"	47
4.3 - Modo "coletivo"	47
5 - FOTOCÉLULAS	48
5.1 - Detecção de obstáculos	48
6 - MOVIMENTO MANUAL	48

F - MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO

1 - INTERVENÇÃO DE MANUTENÇÃO	49
2 - INDICADORES DE FUNCIONAMENTO	50
2.1 - Historial de episódios e códigos de erro	50
2.2 - Pilotagem manual	51
2.3 - Reinicialização total	52
2.4 - Substituição da pilha do telecomando	52
2.5 - Substituição do fusível de alimentação	53

G - INFORMAÇÕES TÉCNICAS E LEGAIS

1 - ACESSÓRIOS COMPATÍVEIS	54
2 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	54
3 - GARANTIA	56
4 - ASSISTÊNCIA E CONSELHOS	56
5 - DEVOLUÇÃO DO PRODUTO	57
6 - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	57

Visando a constante evolução dos nossos produtos, reservamo-nos o direito de efetuar modificações com o intuito de melhorar as suas características técnicas, funcionais ou estéticas.

Este automatismo de portão e o seu manual foram criados para permitir a automatização de um portão em conformidade com as normas europeias em vigor.

AVISO

Instruções importantes de segurança. Um automatismo para portão é um produto que pode provocar danos em bens e ferimentos a pessoas e animais. Para a segurança das pessoas, é importante cumprir e conservar estas instruções.

1 - PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimento, se forem corretamente vigiadas ou se lhes forem dadas instruções relativas à utilização do aparelho com toda a segurança e se os riscos a incorrer forem compreendidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha os telecomandos fora do alcance das crianças. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem vigilância.
- Este aparelho não deve ser utilizado para outro fim que não o previsto, ou seja, motorizar um portão de uma ou duas folhas para o acesso de veículos. Qualquer outra utilização será considerada perigosa.
- As manobras de abertura e fecho devem imperativamente ser efetuadas com uma visibilidade perfeita sobre o portão. Nos casos em que o portão se encontre fora do campo de visão do utilizador, a instalação deve ser obrigatoriamente protegida por um dispositivo de segurança, por exemplo, uma fotocélula, e o funcionamento correto desta deve ser controlado semestralmente.
- Todos os potenciais utilizadores deverão ser instruídos sobre a utilização do automatismo, devendo para isso ler este manual. É obrigatório garantir que ninguém não formado (crianças) possa colocar o portão em funcionamento.
- Antes de colocar o portão em movimento, certifique-se de que ninguém está na zona de deslocação do portão.

- Evite que qualquer obstáculo natural (ramos, pedras, ervas altas, etc.) possa impedir o movimento do portão.
- Não acione manualmente o portão se o mecanismo de motorização não estiver desengrenado do portão.
- A empresa Avidsen não poderá ser responsabilizada por uma utilização não conforme às instruções deste manual e que resulte em danos.

2 - PRECAUÇÕES DE INSTALAÇÃO

- Leia este manual na íntegra antes de dar início à instalação.
- A instalação da alimentação elétrica do automatismo deve cumprir as normas em vigor (NFC 15-100) e deve ser feita por pessoal qualificado.
- A rede elétrica de 230 V deve estar protegida por um disjuntor adaptado e em conformidade com as normas em vigor.
- Todas as ligações elétricas devem ser efetuadas com a alimentação elétrica desligada (disjuntor de proteção na posição OFF) e a bateria desconetada.
- Durante a instalação, certifique-se de que são evitados ou assinalados esmagamentos e cortes entre as partes móveis do portão motorizado e as partes fixas envolventes devido ao movimento de abertura/fecho.
- O mecanismo de motorização deve ser instalado num portão que cumpra as especificações indicadas neste manual.
- O portão motorizado não deve ser instalado num ambiente explosivo (presença de gás, gases inflamáveis...).
- O instalador deve garantir que a faixa de temperatura marcada na motorização é adequada para a localização.
- O fio que serve de antena deve permanecer no interior do painel eletrónico.
- É estritamente proibido modificar qualquer um dos elementos fornecidos neste kit, bem como utilizar componentes adicionais não previstos neste manual.
- Durante a instalação, mas sobretudo durante o ajuste do automatismo, é indispensável garantir que ninguém, incluindo o instalador, se encontra na zona de movimento do portão no início e durante todo o período de ajuste.
- A luz intermitente é um elemento de segurança

A - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

indispensável.

- Se a instalação não corresponder a um dos casos indicados neste manual, é imperativo contactar-nos para que possamos fornecer todos os elementos necessários para uma instalação correta sem risco de danos.
- Após a instalação, certifique-se de que o mecanismo está devidamente ajustado e de que os sistemas de proteção, assim como todos os dispositivos de desengate manual, funcionam corretamente.
- Não deixar as crianças brincar com os dispositivos de controlo fixos. Coloque os dispositivos de telecomando fora do alcance de crianças.
- A empresa Avidsen não poderá ser responsabilizada em caso de danos se a instalação não for efetuada conforme as instruções deste manual.

3 - MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- É imperativo ler atentamente todas as instruções fornecidas neste manual antes de efetuar trabalhos no portão motorizado.
- Desligue a alimentação durante as operações de limpeza ou de manutenção, especialmente se o aparelho for comandado automaticamente.
- Qualquer alteração técnica, eletrónica ou mecânica do automatismo deverá ser efetuada de acordo com o nosso serviço técnico. Caso contrário, a garantia será imediatamente anulada.
- Em caso de avaria, a peça avariada deverá ser substituída por uma peça de origem e nunca por outra.
- Verifique frequentemente a instalação para identificar eventuais defeitos no portão ou na motorização (consulte o capítulo relativo à manutenção).
- Não limpe o produto com substâncias abrasivas ou corrosivas.
- Não limpe o produto com um limpador de alta pressão.
- Utilize um pano macio ligeiramente humedecido.
- Não pulverize com aerossóis pois pode danificar o interior do produto.
- Verifique regularmente a lubrificação de todos os pontos de articulação do automatismo de portão e do portão.

4 - RECICLAGEM



É proibido eliminar as pilhas usadas num caixote do lixo normal. As pilhas e as baterias que contêm substâncias nocivas estão assinaladas com os símbolos da imagem ao lado, que indicam que não devem ser descartadas no lixo comum. As designações dos metais pesados correspondentes são as seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo.

Poderá depositar estas pilhas e baterias usadas nos centros de eliminação de resíduos municipais (centros de triagem de materiais recicláveis), que têm a obrigação de as recolher. Não deixe pilhas/pilhas-botão/baterias ao alcance das crianças; conserve-as num local que lhes seja inacessível. Existe o risco de as mesmas serem engolidas por crianças ou animais domésticos. Perigo de morte! Se tal acontecer, consulte imediatamente um médico ou dirija-se ao hospital. Tenha cuidado para não provocar curtos-circuitos com as pilhas, atirar-las para o fogo ou recarregá-las. Existe risco de explosão!



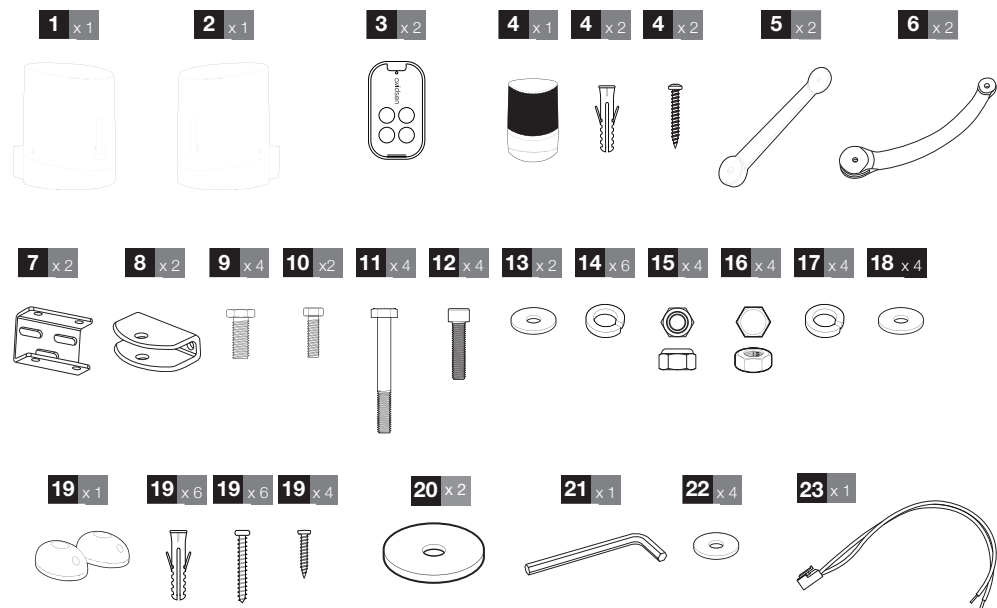
Este logótipo significa que os aparelhos inutilizados não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico. As substâncias perigosas que é habitual conterem podem ser nocivas para a saúde e o ambiente. Peça ao seu fornecedor que recolha estes dispositivos, ou utilize os meios de recolha seletiva disponibilizados pelo seu município.



Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

B - DESCRIÇÃO DO PRODUTO

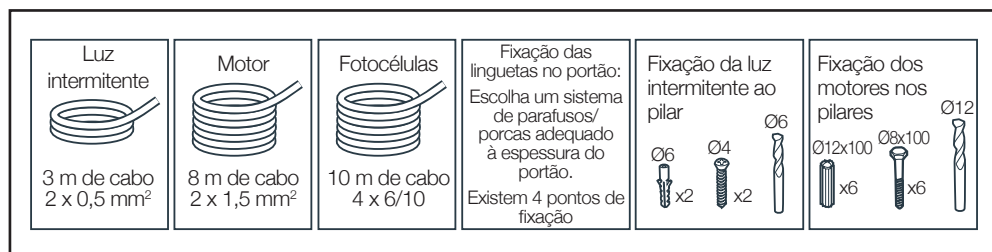
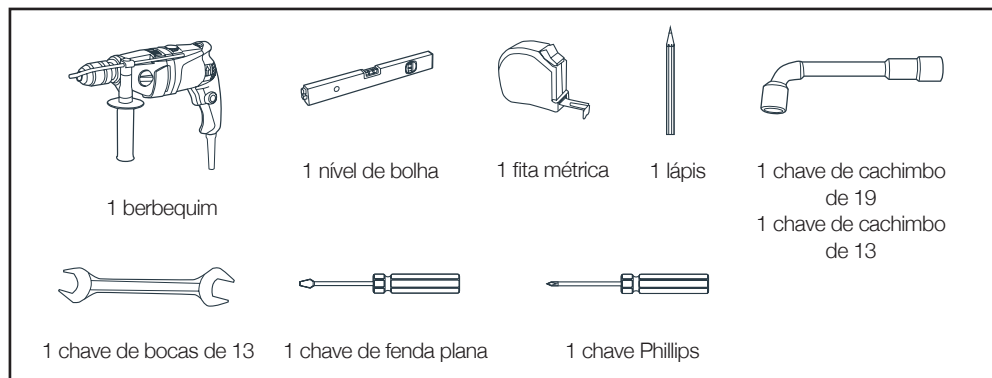
1 - CONTEÚDO DO KIT



1	Motor principal com placa de circuitos	12	Parafuso M8 CHC – L30
2	Motor secundário	13	Anilha M8
3	Telecomando	14	Anilha de mola M8
4	Luz intermitente e parafusos	15	Porca de travão M12
5	Braço traseiro	16	Porca M10
6	Braço dianteiro	17	Anilha de mola M10
7	Esquadro de fixação ao pilar	18	Anilha M10
8	Lingueta de fixação ao portão	19	Fotocélulas e respetivos parafusos
9	Parafuso M12 – L40	20	Anilha M8 sobredimensionada
10	Parafuso M8 – L25	21	Chave Allen
11	Parafuso M10 – L90	22	Anilha M12
		23	Conector do kit solar

2 - MATERIAL NECESSÁRIO (NÃO FORNECIDO)

As ferramentas e ferragens necessárias para a instalação devem estar em boas condições e em conformidade com as normas de segurança em vigor.



1. ANÁLISE DOS RISCOS

1.1. Regulamentação

A instalação de um portão motorizado ou de uma motorização num portão existente no âmbito de uma utilização de natureza "residencial" deve ser realizada em conformidade com a Diretiva 89/106/CEE relativa aos produtos de construção.

A norma de referência utilizada para verificar esta conformidade é a norma EN 13241-1, que faz referência a várias normas, entre as quais a EN 12445 e a EN 12453, que especificam os métodos e componentes para a instalação segura do portão motorizado de forma a reduzir ou eliminar totalmente os perigos para as pessoas.

O responsável pela instalação deve dar formação ao utilizador final relativamente ao bom funcionamento do portão motorizado e este deverá, com a ajuda deste guia, dar formação a todas as outras pessoas que possam utilizar o portão motorizado.

A norma EN 12453 estabelece que a proteção mínima da extremidade principal do portão depende do tipo de utilização e do tipo de controlo utilizado para movimentar o portão.

A motorização de portão é um sistema de controlo por impulsos, ou seja, a simples pressão de um dos órgãos de comando (telecomando, seletor de chave, etc.) permite movimentar o portão.

Esta motorização de portão está equipada com um limitador de potência que cumpre os requisitos do anexo A da norma EN 12453 no âmbito de uma utilização com um portão em conformidade com as especificações estabelecidas neste capítulo. As especificações da norma EN12453 permitem, assim, os 3 casos de utilização e os níveis de proteção mínima seguintes:

- Acionamento por impulso com o portão visível
 - Apenas limitador de potência.
- Acionamento por impulso com o portão não visível
 - Limitador de potência e 2 pares de fotocélulas para proteger a abertura e o fecho do portão.
- Controlo automático (fecho automático)
 - Limitador de potência e 1 par de fotocélulas para proteger o fecho automático

A luz intermitente é um elemento de segurança indispensável.

Os dispositivos de segurança do tipo fotocélulas, assim como o seu funcionamento correto, deverão ser

inspecionados a cada seis meses

1.2. Especificações do portão a motorizar

Esta motorização pode automatizar portões com folhas até **2,50 m** de largura, **2,80 m** de altura e que pesam até **250kg**.

Estas dimensões e pesos máximos são fornecidos para um portão do tipo vazado e para uma utilização em regiões pouco ventosas. **Em caso de um portão cheio ou de uma utilização numa região onde a velocidade do vento possa ser importante, é necessário reduzir os valores máximos anteriormente dados ao portão a motorizar.**

1.3. Controlos de segurança relativos ao portão

O portão motorizado está estritamente reservado a uma utilização residencial. O portão não deve ser instalado num ambiente explosivo ou corrosivo (presença de gás, gases inflamáveis, vapores ou poeiras).

- O portão não deve ser equipado com sistemas de bloqueio (trincos, fechaduras, cadeados, etc.).
- As dobradiças do portão devem obrigatoriamente estar no mesmo eixo, sendo que este deve ser imperativamente vertical.
- Os pilares que suportam o portão devem ser suficientemente robustos e estáveis para não dobrar (ou partir) com o peso do portão.
- Sem o mecanismo de motorização, o portão deve estar em boas condições mecânicas, corretamente alinhado e deve abrir e fechar sem fricção nem resistência.
- É aconselhável lubrificar as dobradiças. Certifique-se de que os pontos de fixação dos diferentes elementos estão posicionados em locais onde não serão sujeitos a impactos e de que as superfícies são suficientemente sólidas.
- Verifique que o portão não possui nenhuma parte saliente na sua estrutura. O batente limitador central e os laterais devem estar corretamente fixos para não cederem sob a força exercida pelo portão motorizado.

Se a instalação não corresponder a um dos casos indicados neste guia, contacte-nos para que possamos dar todos os elementos necessários à boa

instalação sem risco de danos.

A motorização não pode ser utilizada com uma parte acionada que incorpora uma porta.

1.4. Regras de segurança

O movimento real de um portão pode criar situações perigosas para pessoas, mercadorias e veículos que se encontrem nas imediações e que, devido à sua natureza, nem sempre podem ser evitadas devido à conceção do produto.

Os eventuais riscos dependem das condições do portão, da forma como este é utilizado e do local de instalação. Após ter verificado que o portão a motorizar cumpre os requisitos indicados neste capítulo e antes de proceder à instalação, é imperativo analisar os riscos da instalação de modo a eliminar todas as situações perigosas ou assinalá-las caso não possam ser eliminadas.

2. ELIMINAÇÃO DOS RISCOS

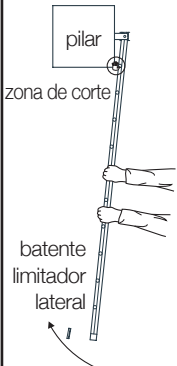
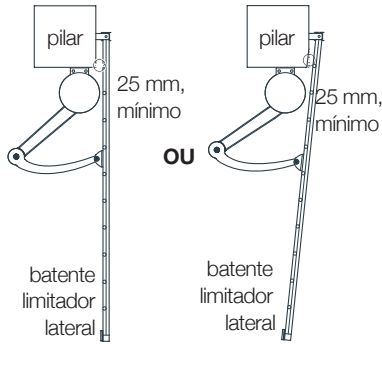
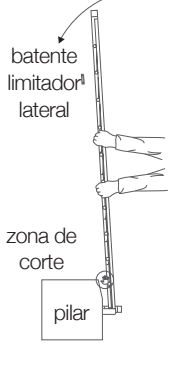
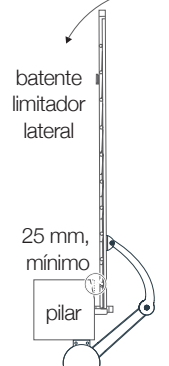
Os riscos provocados por um portão de 2 folhas motorizado, bem como as soluções adaptadas para os eliminar, são os seguintes:

2.1. Ao nível das bordas secundárias

Em função da instalação, poderá existir uma zona de corte entre a folha e o canto do pilar.

Neste caso, recomenda-se a eliminação desta zona deixando uma distância útil de 25 mm no mínimo ou seja, posicionando os batentes limitadores laterais de forma conveniente, ou ranhurando o canto dos pilares sem no entanto fragilizá-los, ou os dois se necessário.

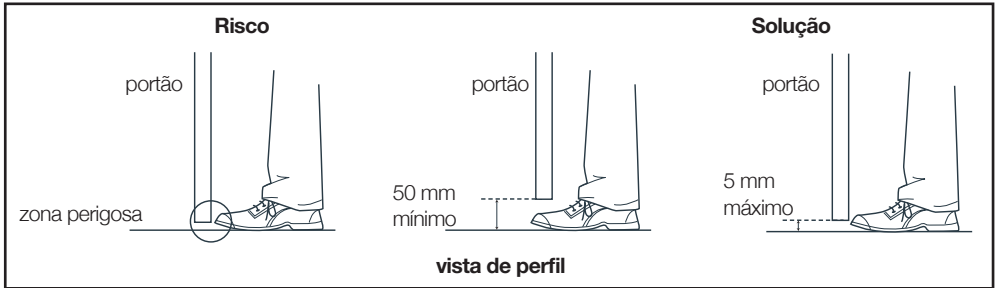
Se não for possível, é necessário assinalar o risco de forma visual

Para uma abertura para o interior		Para uma abertura para o exterior	
Risco	Solução	Risco	Solução
 zona de corte pilar batente limitador lateral vista de cima	 25 mm, mínimo OU 25 mm, mínimo pilar batente limitador lateral vista de cima	 batente limitador lateral zona de corte pilar vista de cima	 batente limitador lateral 25 mm, mínimo pilar vista de cima

2.2. Ao nível das bordas inferiores

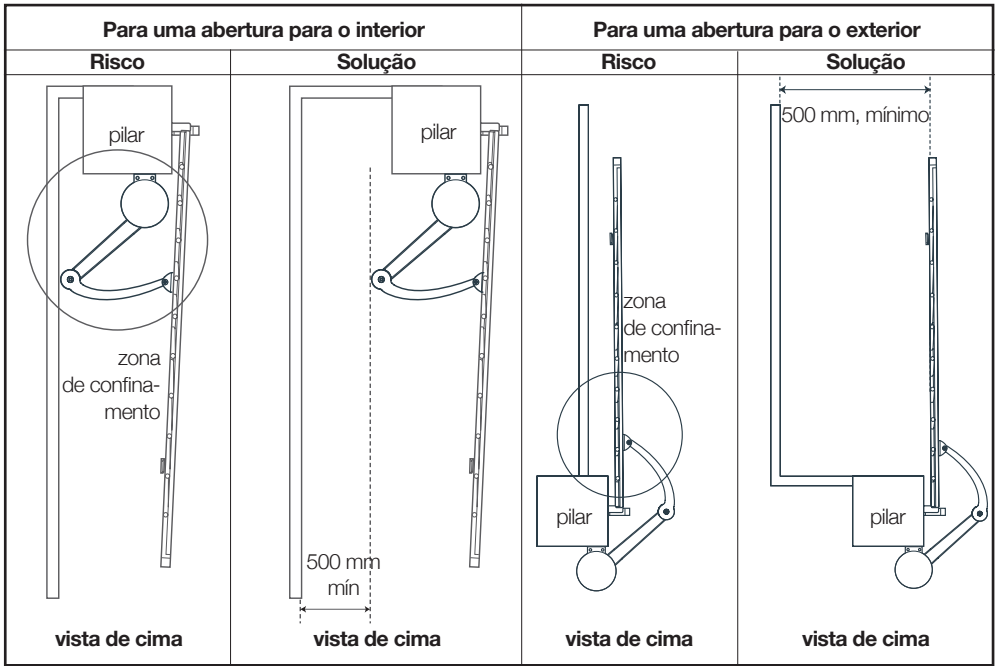
Em função da instalação, poderá existir uma zona perigosa para os artelhos entre a borda inferior do portão e o chão, como indicado na figura seguinte.

Neste caso, é obrigatório eliminar esta zona deixando uma distância útil de 50 mm (mínimo) ou 5 mm (máximo).



2.3. Entre as folhas e as partes fixas situadas na proximidade

Em função da configuração do local onde se encontra o portão motorizado, poderá existir uma zona de confinamento entre as folhas na posição aberta e as partes fixas nas imediações. Com vista a eliminar estas zonas, é obrigatório deixar uma distância de segurança de 500 mm no mínimo entre a parte fixa situada perto das partes móveis do portão motorizado.



2.4. Prevenção dos outros riscos

O órgão de manobra de um interruptor sem bloqueio deve estar situado com vista direta da parte movimentada mas afastado das partes móveis. Salvo em caso de funcionamento com chave, este deve estar instalado a uma altura mínima de 1,5 m e não estar acessível ao público.

Após a instalação, assegure-se de que as partes do portão não pisam um passeio ou uma calçada acessíveis ao público.

3. COLOCAÇÃO DA MOTORIZAÇÃO

A instalação deve ser feita por pessoal qualificado, respeitando todas as indicações fornecidas nos "Avisos legais". Antes de dar início à instalação, assegure-se de que:

- Os riscos podem ser reduzidos mediante cumprimento das recomendações estabelecidas no capítulo "Análise de riscos".
- A utilização desejada foi corretamente definida.
- O portão está em conformidade com as especificações definidas no capítulo "Especificações do portão com motorização".

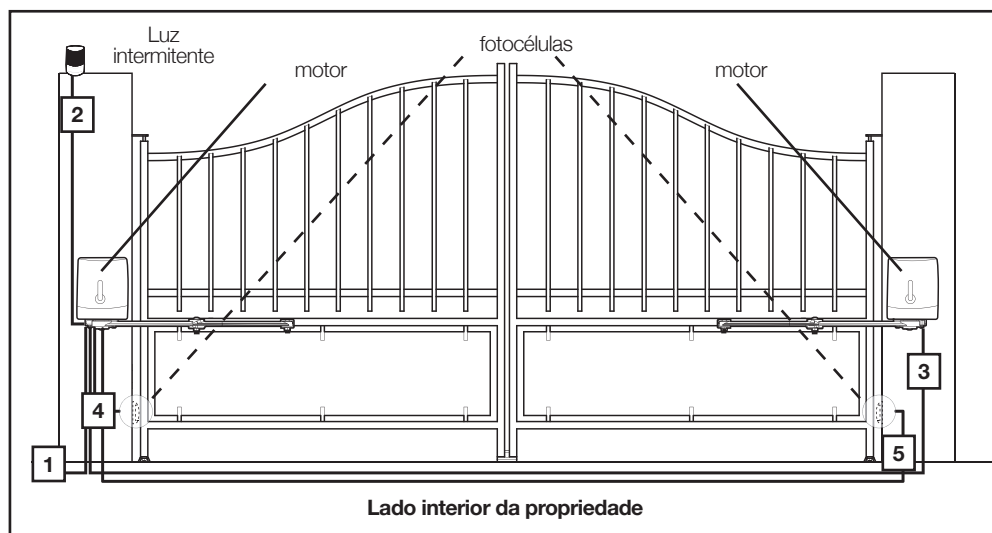
As diferentes etapas da instalação devem ser efetuadas por ordem e em conformidade com as indicações fornecidas.

Vista geral

Os cabos utilizados devem ser concebidos para uso exterior (Tipo H07RN-F por exemplo).

A passagem dos cabos entre os dois pilares deve estar em conformidade com as normas em vigor (NFC 15-100).

O cabo de alimentação do motorreductor deve estar a 80 cm de profundidade com uma grelha de sinalização vermelha.



Truque: Posicione o motor que tem a placa de circuitos no pilar onde está a rede elétrica de 230 V.

Se a rede elétrica de 230 V já está no pilar esquerdo, não tem de inverter as ligações. Se a rede elétrica está no pilar direito, bastará inverter a polaridade de ligação dos motores para inverter o sentido de rotação em relação à montagem descrita nestas instruções (montagem normal com motor e placa de circuitos à esquerda).

Lista dos cabos:

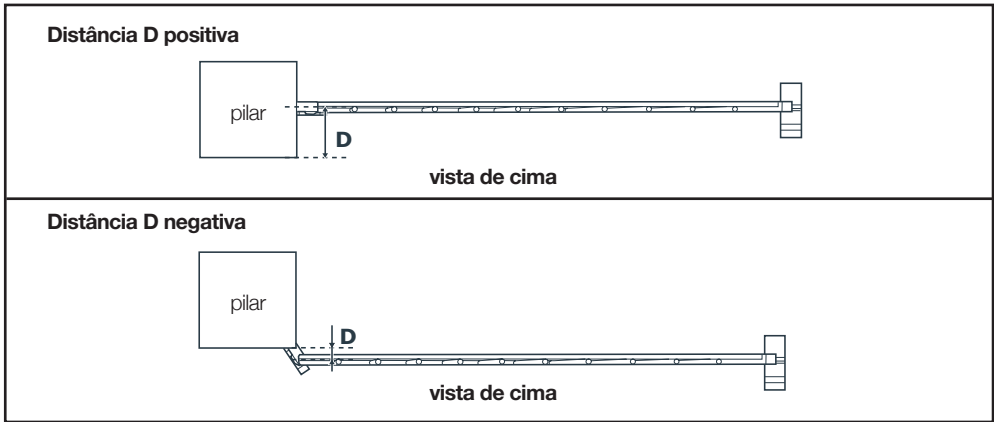
	Ligação	Cabo	Comprimento máximo
1	Linha de alimentação 230 Vca	Cabo 3 x 2,5 mm ² (comprimento superior a 30 m) Cabo 3 x 1,5 mm ² (comprimento inferior a 30 m)	Sem limite
2	Luz intermitente	Cabo 2 x 0,5 mm ²	15 m
3	Motor secundário	Cabo 2 x 1,5 mm ²	10 m
4	Fotocélula recetora (RX)	Cabo 4 x 6/10	10 m
5	Fotocélula emissora (TX)	Cabo 4 x 6/10	10 m

3.1. Colocação dos limitadores

Esta motorização de portão é um sistema de motorização autobloqueador. O seu portão de 2 folhas deve estar obrigatoriamente equipado com um batente limitador central e batentes limitadores laterais (não fornecidos). Os batentes limitadores (centrais e laterais) devem parar o portão sem bloqueá-lo. Ou seja, é necessário eliminar uma eventual fechadura mecânica (ou trinco) e eventual sapata basculante.

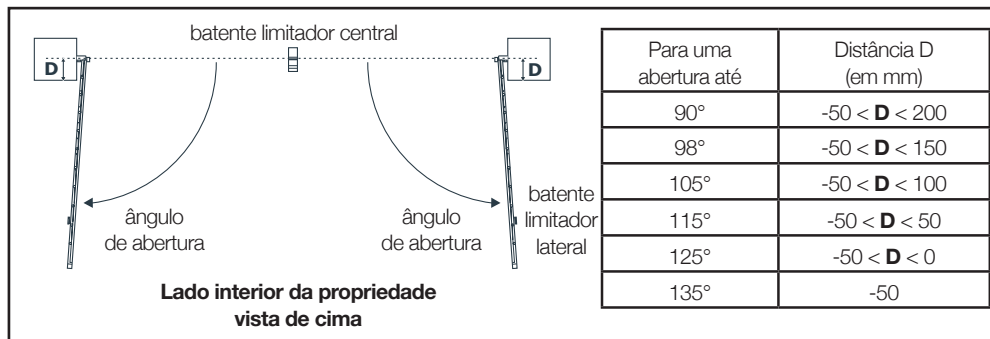
3.1.1 - Abertura para o interior da propriedade

A colocação de batentes limitadores laterais depende do ângulo de abertura desejado que depende da distância D (distância entre o eixo a dobradiça e a face interior do pilar).

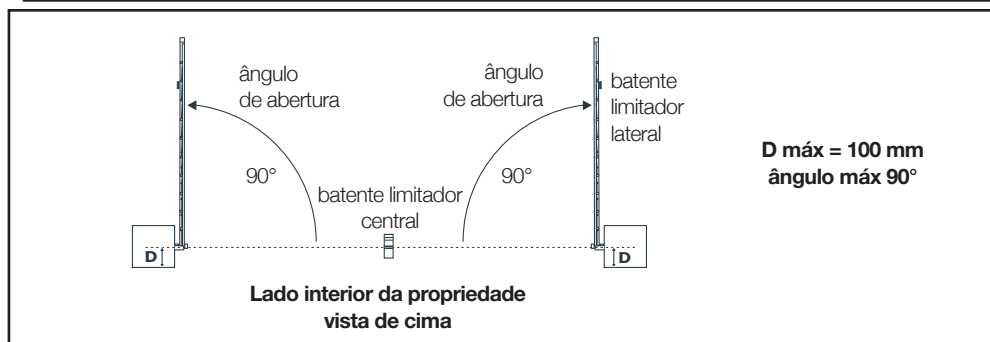


Se a distância **D** positiva for superior a 200 mm ou se a distância **D** for negativa, deverá adaptar a configuração dos seus pilares.

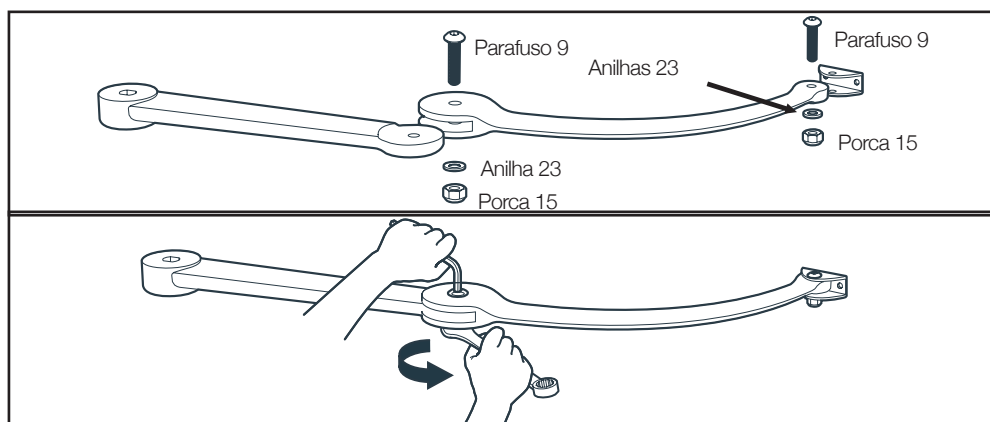
Determine o ângulo de abertura de cada folha em função dos dados da seguinte tabela.
O ângulo de abertura pode ser diferente para cada folha mas nunca deverá ser inferior a 40°.



3.1.2 - Abertura para o exterior da propriedade



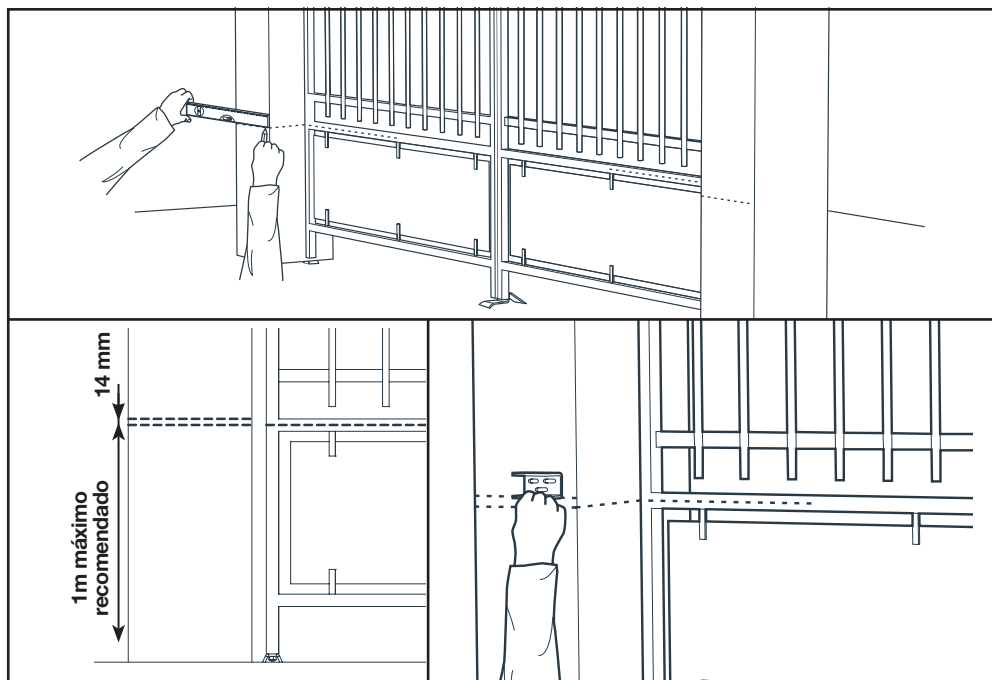
3.2. Montagem do braço articulado



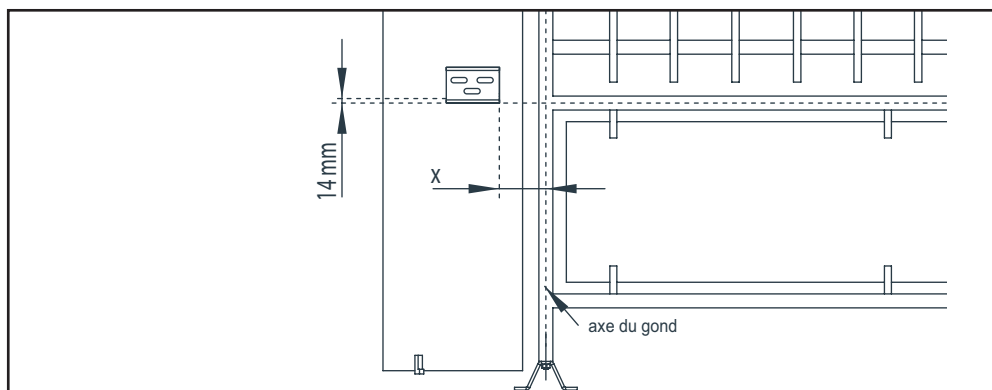
Atenção: não aperte demasiado as peças entre elas, as diferentes partes articuladas devem poder rodar livremente.

3.3 - Colocação dos motores - abertura para o interior da propriedade

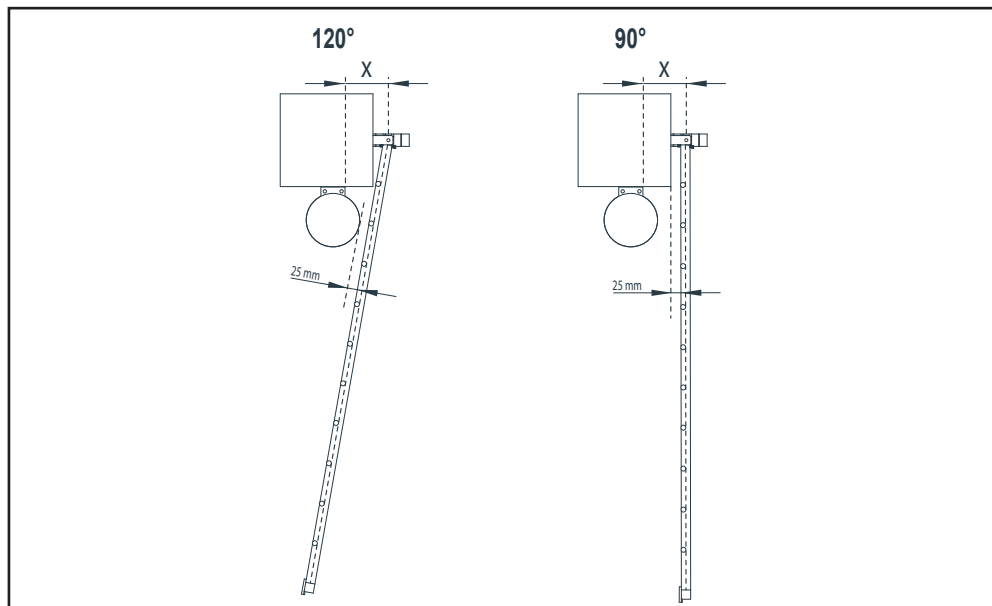
- Coloque os suportes de fixação contra os pilares, 14 mm acima da parte rígida do portão onde serão fixadas as extremidades dos braços articulados.



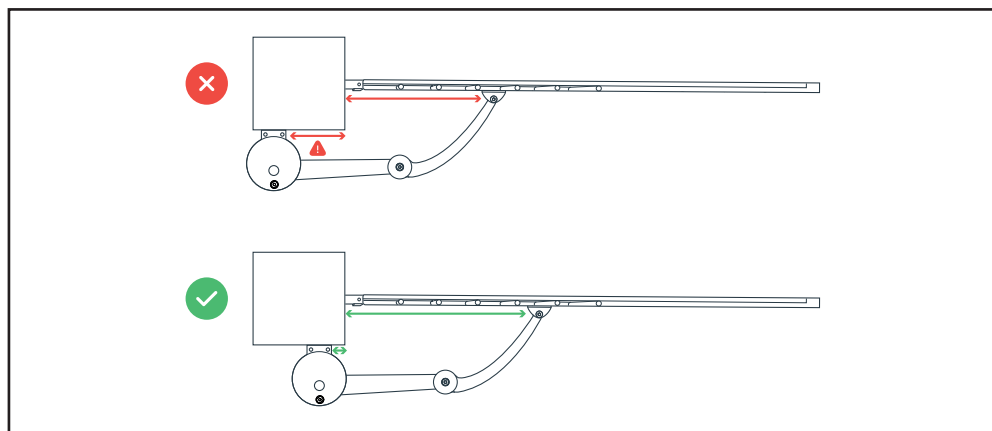
- Utilize buchas e parafusos adequados ao material do pilar (exemplo: para betão, use as buchas $\varnothing 12$ mm e os tira-fundos $\varnothing 8$ mm comprimento 80 mm). Depois de ter sido apertado, o suporte de fixação deve ficar perfeitamente horizontal e 14 mm acima do centro da parte rígida do portão. Atenção para não fragilizar os pilares.

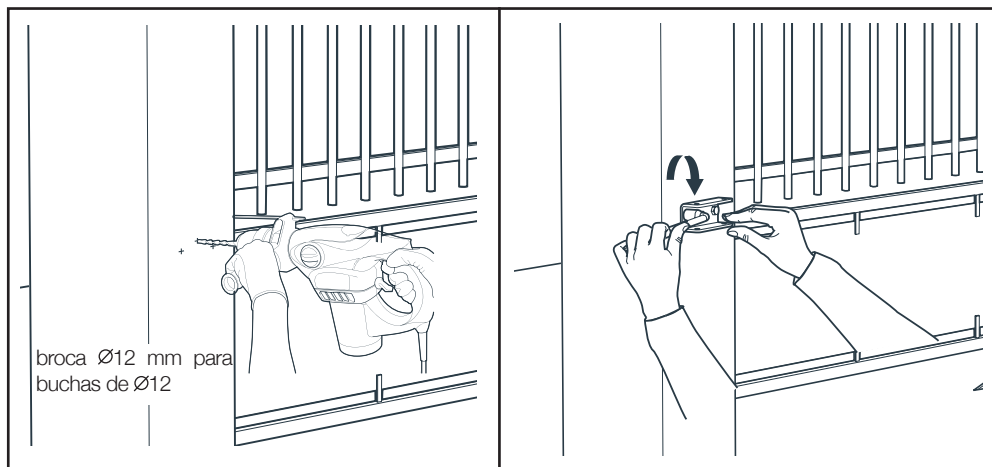
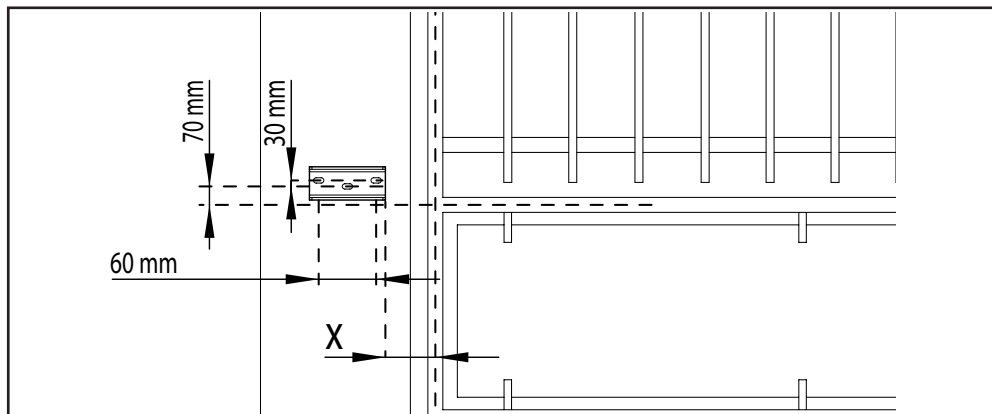


- Em função do ângulo máximo de abertura pretendido para o portão, a fixação do pilar deve ser colocada mais ou menos longe da borda do pilar (para o motor não impedir o portal de abrir). Para um funcionamento ideal do motor, a distância **X** deve ser a mais pequena possível. Lembre-se também que é necessária uma distância de segurança de 25 mm entre o portão aberto e o motor (**ver o capítulo "Análise de riscos"**). Posicione o motor temporariamente no chão e procure a posição adequada para determinar a medida **X**.

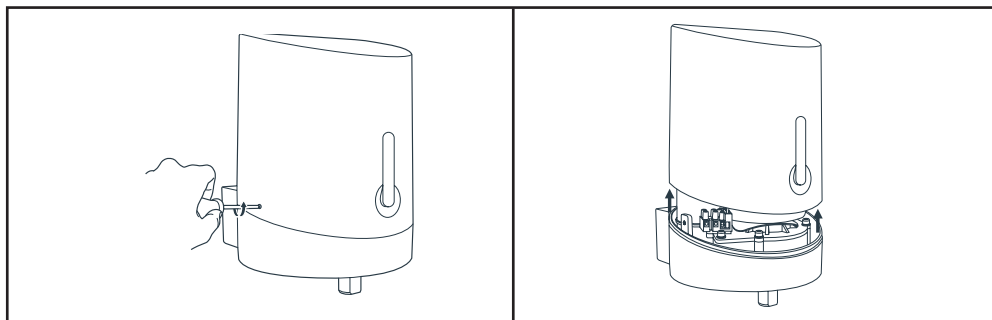


- Posicione a lingueta no pilar (utilizando a medida **X**) e, em seguida, marque o local dos furos. Para posicionar o motor o mais próximo possível do portão, respeitando a distância de segurança, utilize a distância **X**. Quanto mais perto a unidade motora estiver da borda do portão, melhor será a fixação dos braços ao portão.

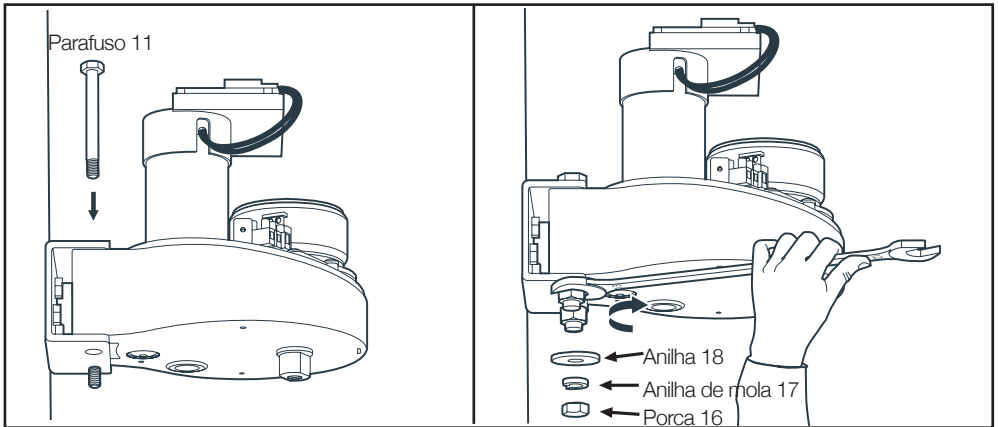
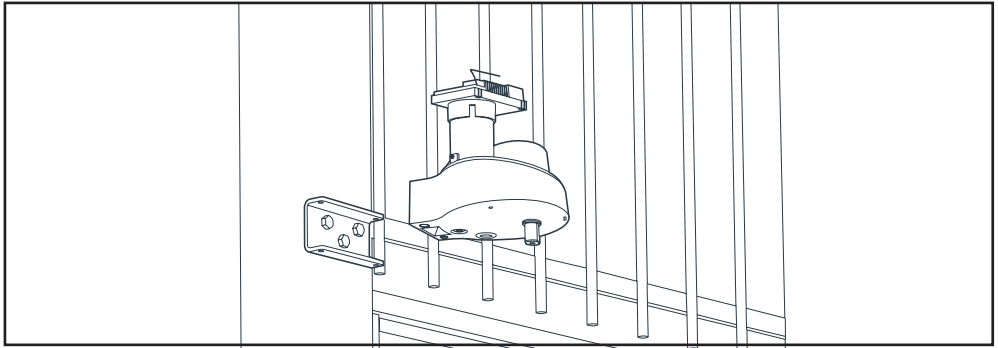




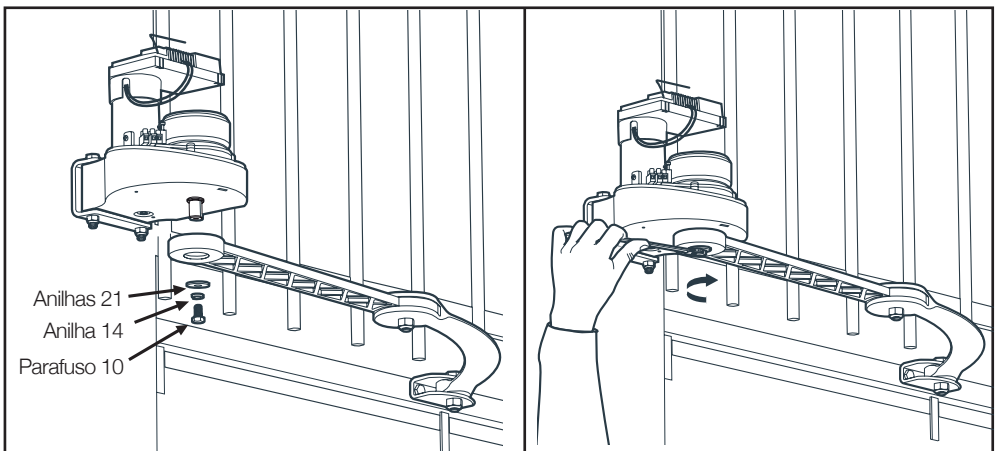
- Abra a tampa dos motores



- Fixe os motores nos suportes de fixação

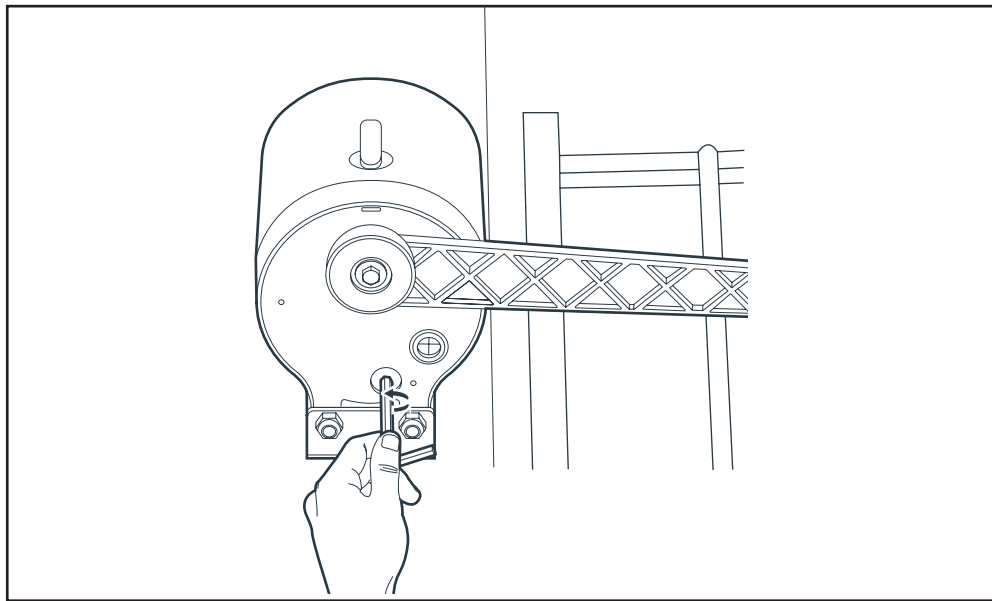


- Monte os braços articulados e os motores

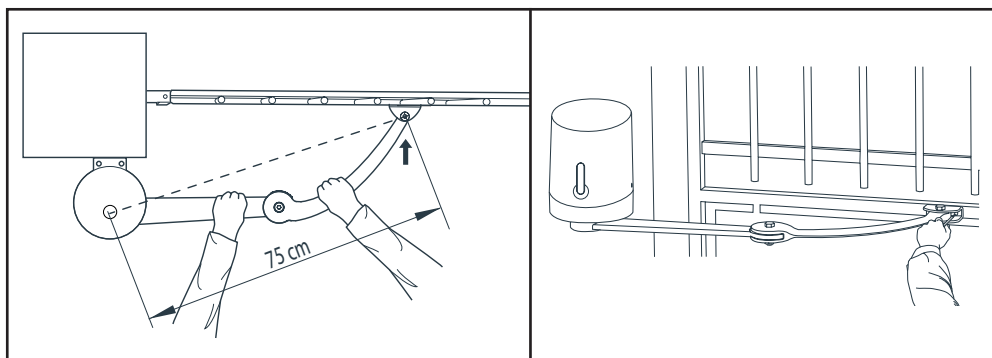


C - INSTALAÇÃO

- Desengate o motor

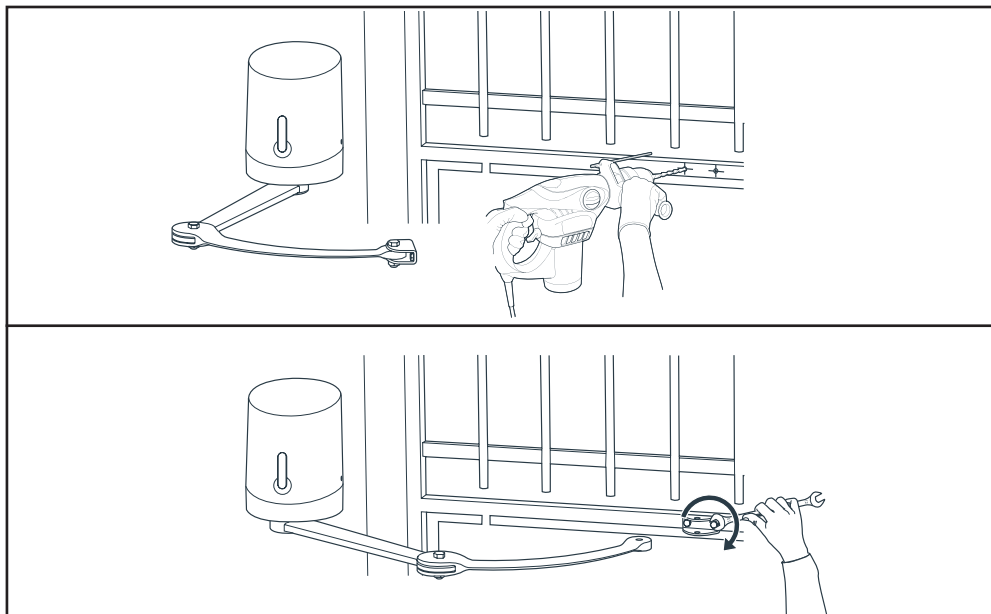


- Desengate os motores para poder manobrar os braços manualmente



- Feche o portão encostando-o bem ao limitador central.
- Posicione os braços articulados no portão respeitando a distância de 75 cm e, em seguida, marque a localização dos orifícios no portão.

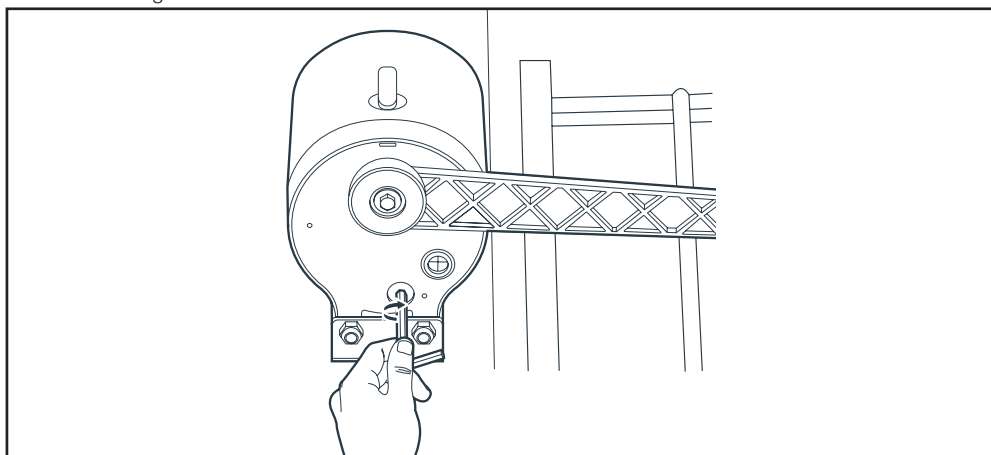
Importante: As extremidades dos braços direitos devem estar no meio da parte rígida do portão para que os braços articulados fiquem perfeitamente horizontais.



- Desmonte a fixação do portão do braço para poder fixá-la ao portão.
- Utilize parafusos e porcas adequados ao material do portão.
- Volte a montar a extremidade do braço e a fixação do portão.

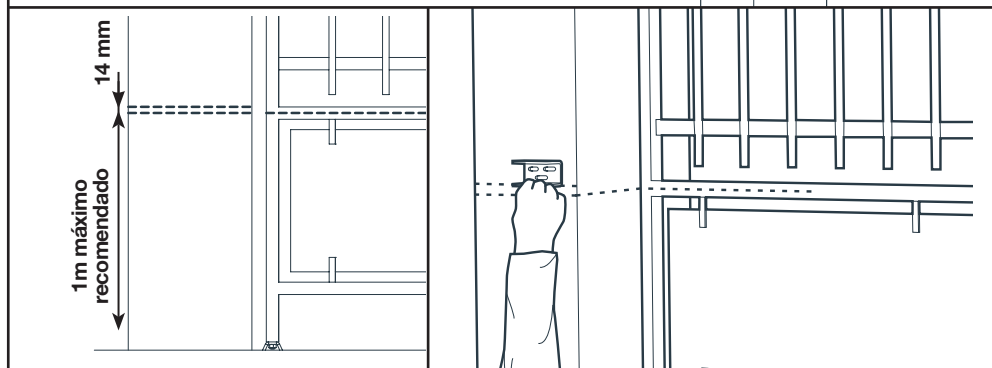
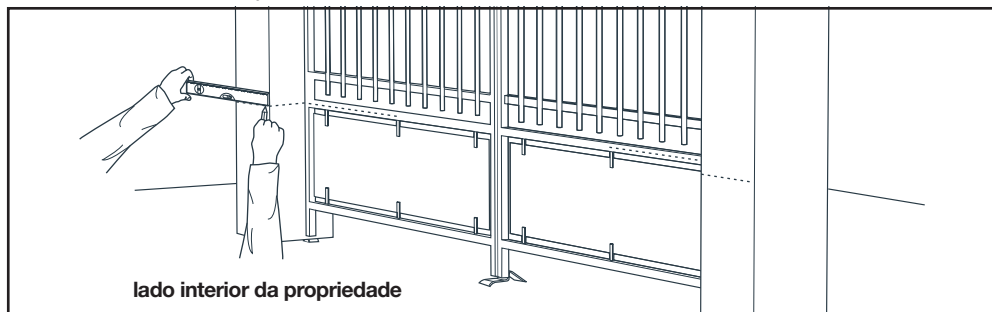
Importante: Neste momento da instalação, os motores estão desengatados. O portão pode começar a mover-se por ação do vento ou uma força exterior. Seja prudente ou bloqueie o portão a fim de evitar acidentes durante o resto da instalação.

→ Ou então engate os motores:

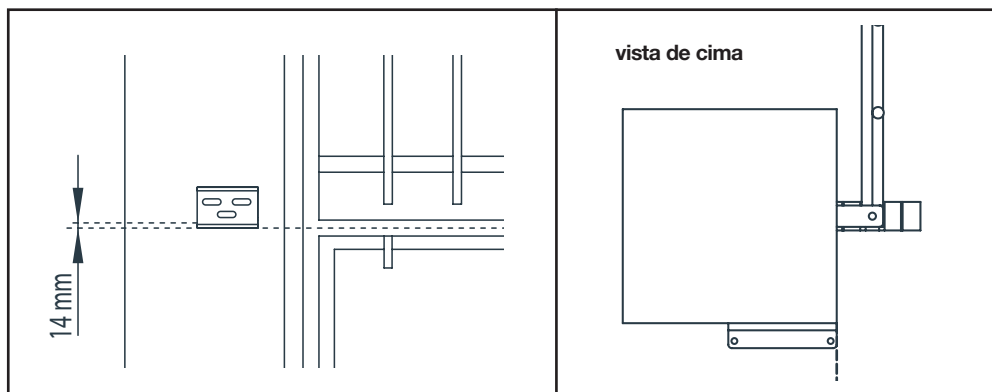


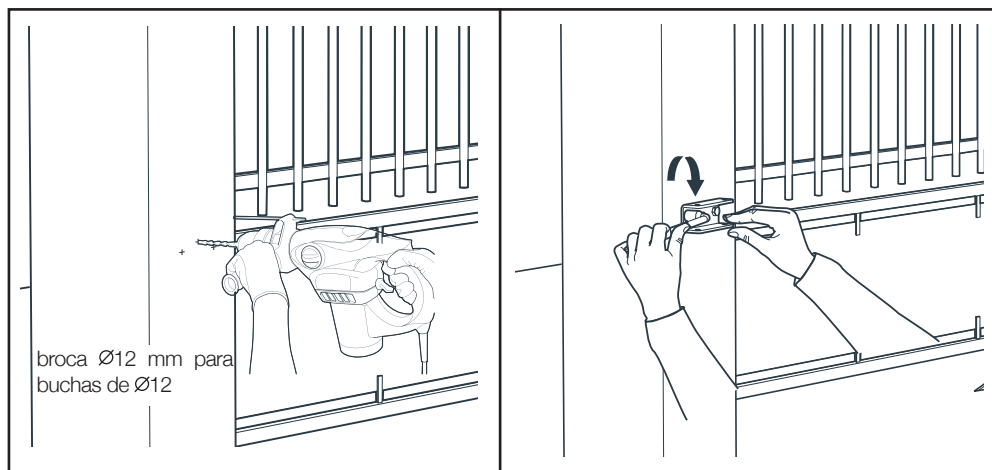
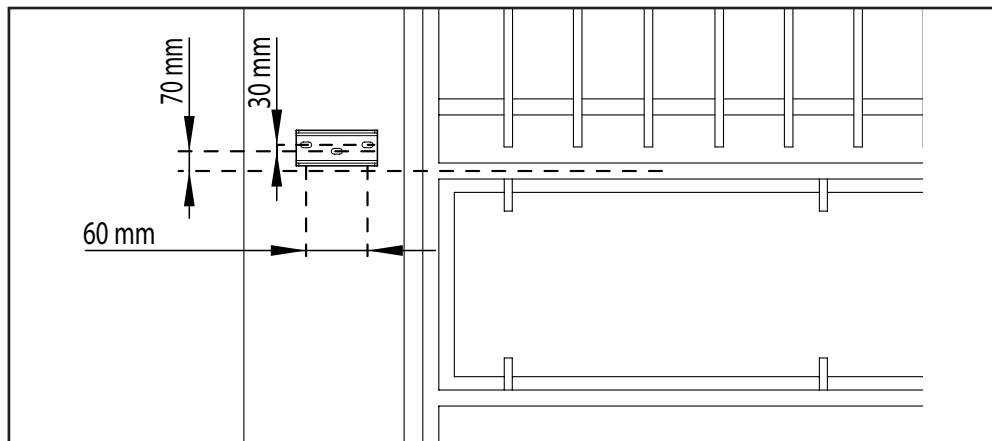
3.4 - Colocação dos motores - abertura para o exterior da propriedade

- Coloque os suportes de fixação contra os pilares, 14 mm acima da parte rígida do portão onde serão fixadas as extremidades dos braços articulados.

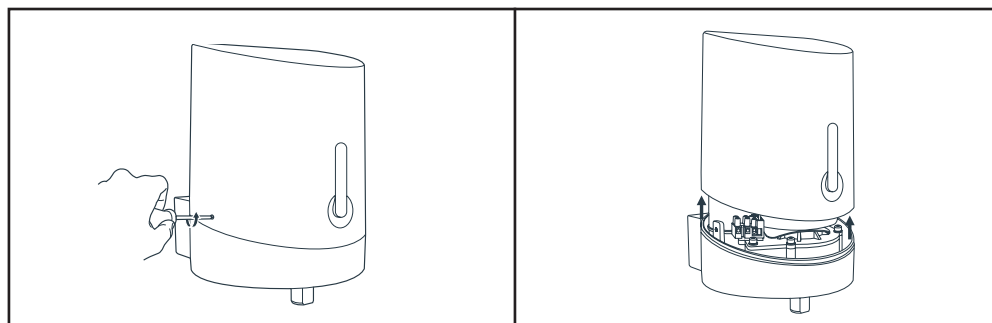


- Utilize buchas e parafusos adequados ao material do pilar (exemplo: para betão, use as buchas $\varnothing 12$ mm e os tira-fundos $\varnothing 8$ mm comprimento 80 mm). Depois de ter sido apertado, o suporte de fixação deve ficar perfeitamente horizontal e 14 mm acima do centro da parte rígida do portão. Atenção para não fragilizar os pilares.



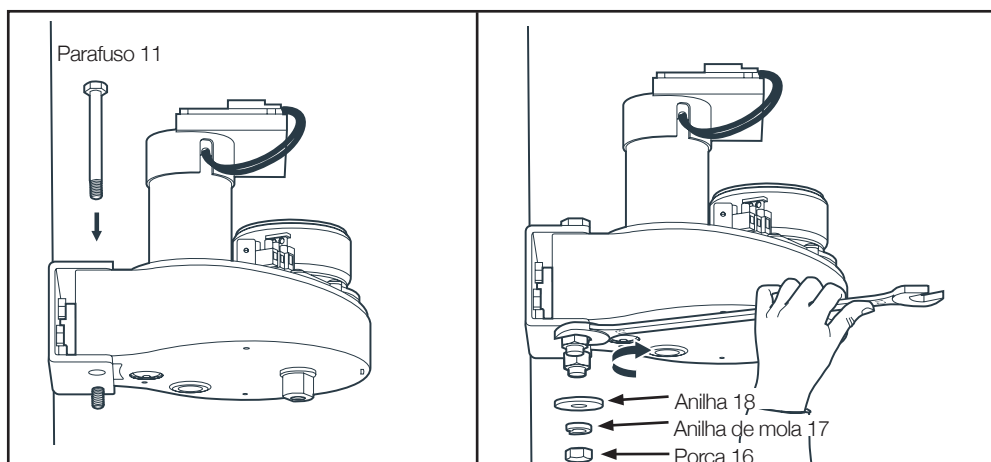
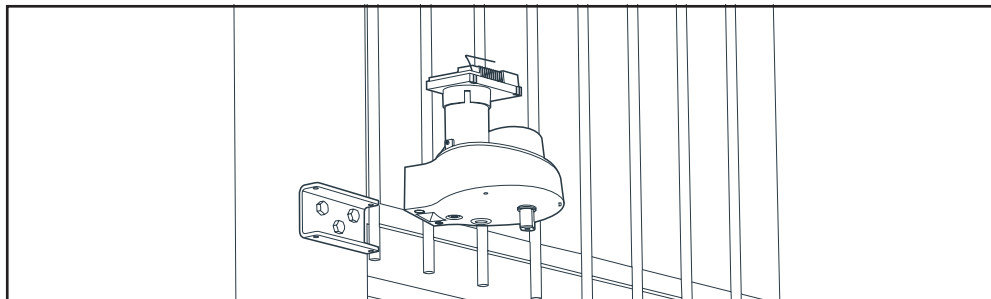


- Abra a tampa dos motores

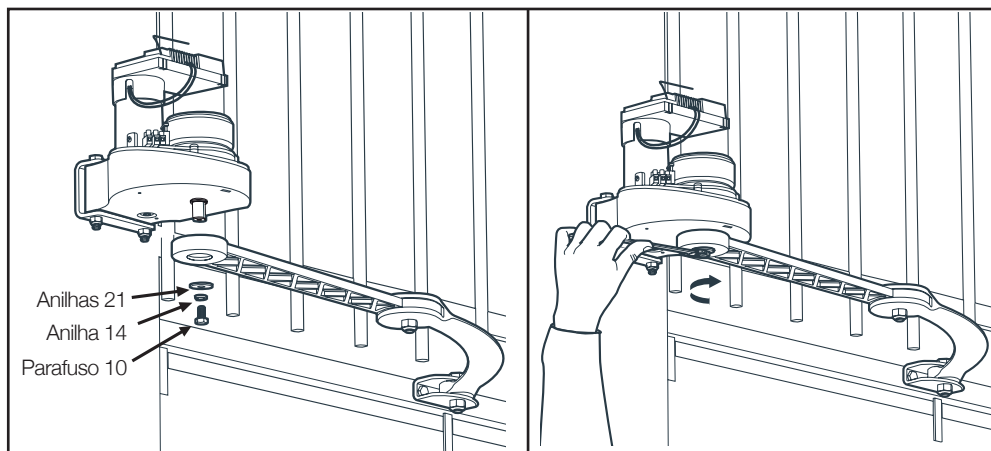


C - INSTALAÇÃO

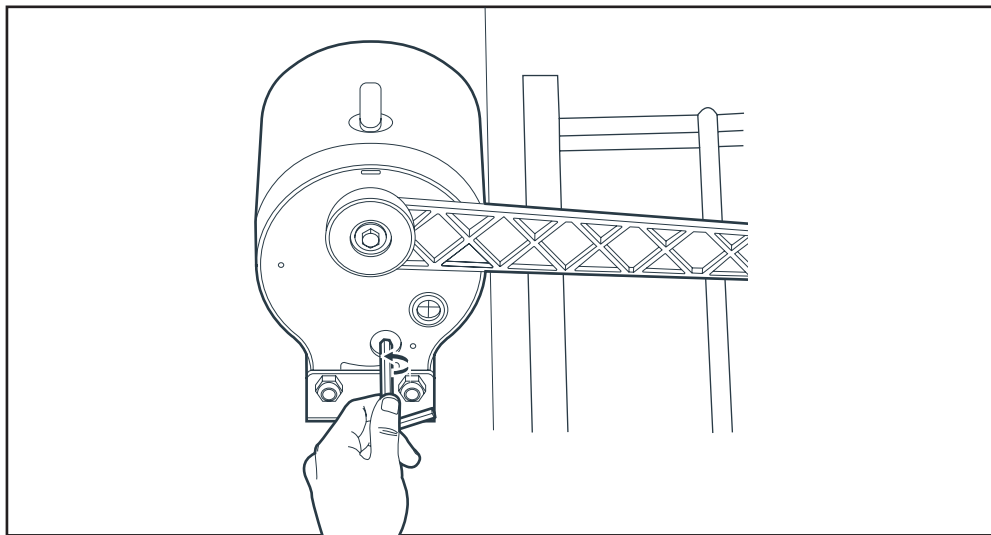
- Fixe os motores nos suportes de fixação



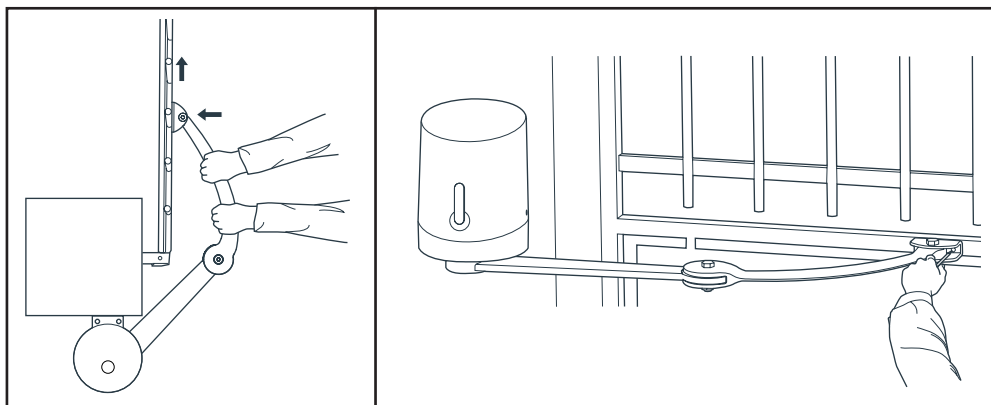
- Monte os braços articulados e os motores



- Desengate o motor



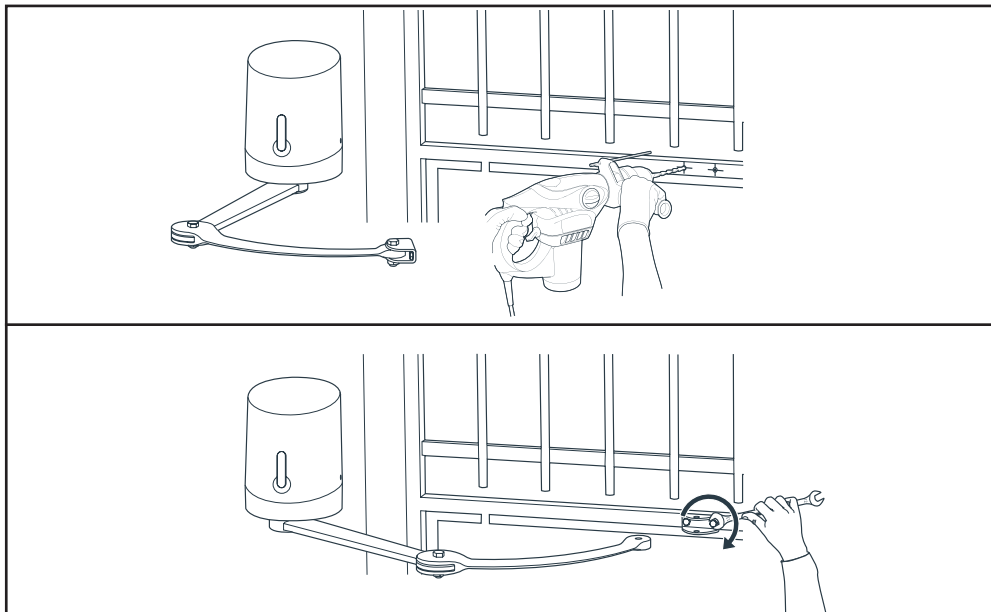
- Desengate os motores para poder manobrar os braços manualmente.
- Abra o portão até aos limitadores laterais.
- Gire o braço articulado para encostar a fixação do portão **ao portão, o mais longe possível das dobradiças:**



- Marque os orifícios de fixação da lingueta no portão.

C - INSTALAÇÃO

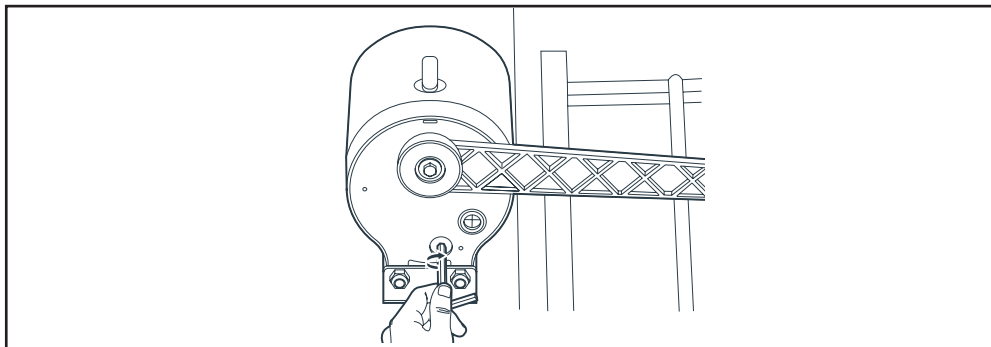
Importante: As extremidades dos braços direitos devem estar no meio da parte rígida do portão para que os braços articulados fiquem perfeitamente horizontais.



- Desmonte a fixação do portão do braço para poder fixá-la ao portão.
- Utilize parafusos e porcas adequados ao material do portão.
- Volte a montar a extremidade do braço e a fixação do portão.

Importante: Neste momento da instalação, os motores estão desengatados. O portão pode começar a mover-se por ação do vento ou uma força exterior. Seja prudente ou bloqueie o portão a fim de evitar acidentes durante o resto da instalação.

→ Ou então engate os motores:

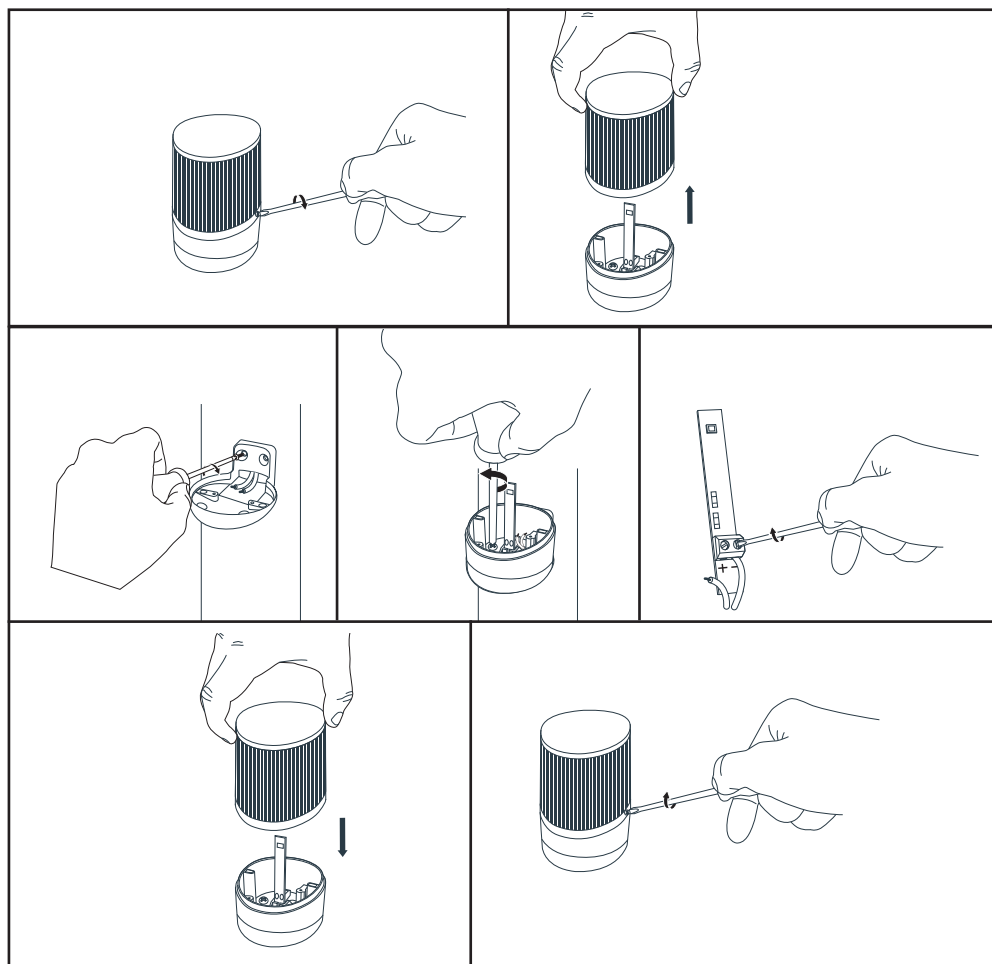


4. COLOCAÇÃO DA LUZ INTERMITENTE

A luz intermitente deve ser colocada em cima do pilar sobre o qual se encontra fixado o painel de controlo, devendo ser visível tanto do interior como do exterior. Utilizar apenas a luz fornecida no kit (24 V - 2 W).

A luz intermitente pode ser fixada no muro com ou sem suporte.

- Com a ajuda de uma chave de fendas, retirar a parte transparente da luz intermitente, desaparafusando os 2 parafusos que suportam a parte superior da mesma.
- Com a ajuda de uma chave de fendas, retirar o suporte da luz intermitente, desaparafusando os 2 parafusos que se encontram no interior da mesma.
- Fixar o suporte da luz intermitente ao muro (saltar este passo se quiser montar a luz diretamente no muro).
- Encaminhe os cabos na luz intermitente e ligue-os à lâmpada LED (atenção à polaridade "+" e "-").
- Aparafusar a luz intermitente no suporte e aparafusar a parte transparente

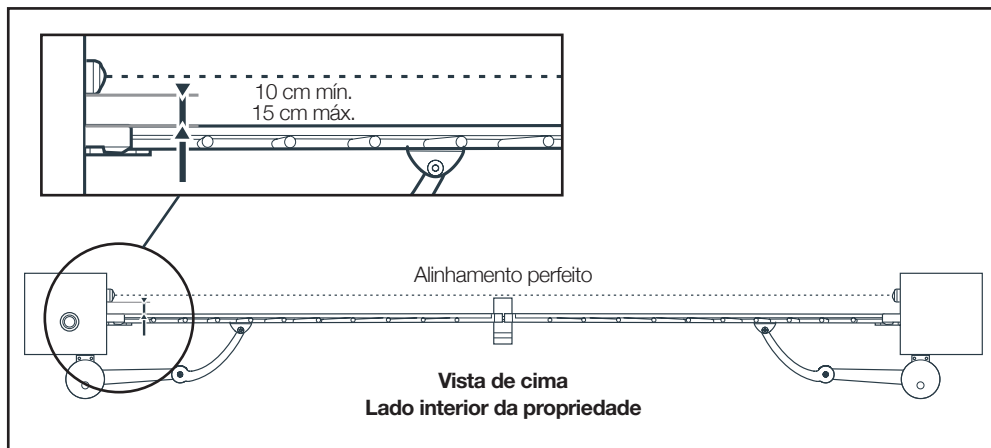
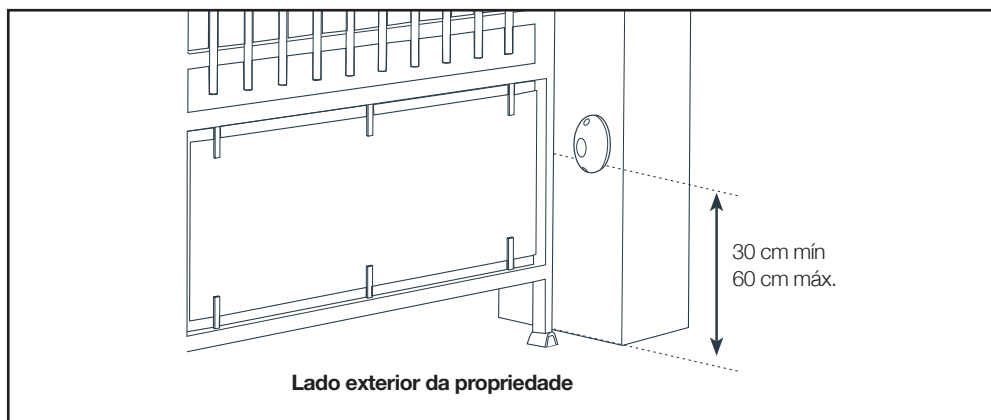


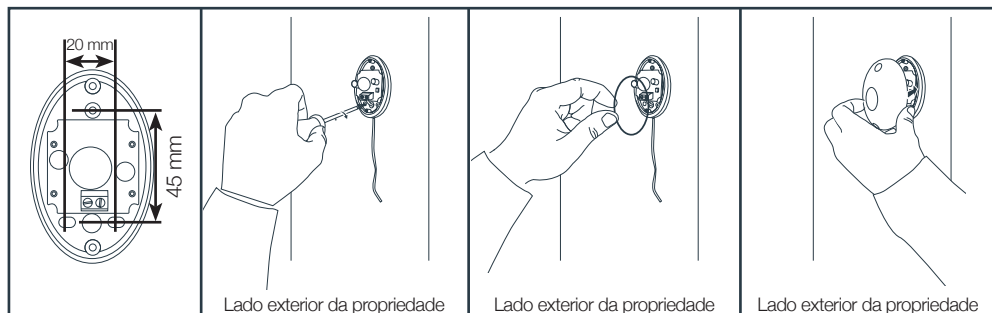
5. COLOCAÇÃO DO JOGO DE FOTOCÉLULAS

5.1 - Abertura para o interior

1 conjunto de fotocélulas

- Instale a fotocélula recetora (RX inscrito na traseira) no pilar do motor que contém a placa de circuitos. A superfície dos pilares deve ser perfeitamente plana para que se possa alinhar convenientemente o feixe de infravermelhos das fotocélulas.
- As fotocélulas devem ser colocadas exatamente à mesma altura em relação ao solo e devem estar perfeitamente alinhadas e paralelas entre si.
A distância entre a face exterior do portão e as fotocélulas deve estar compreendida entre 10 e 15 cm.
- Fixe as fotocélulas nos pilares.

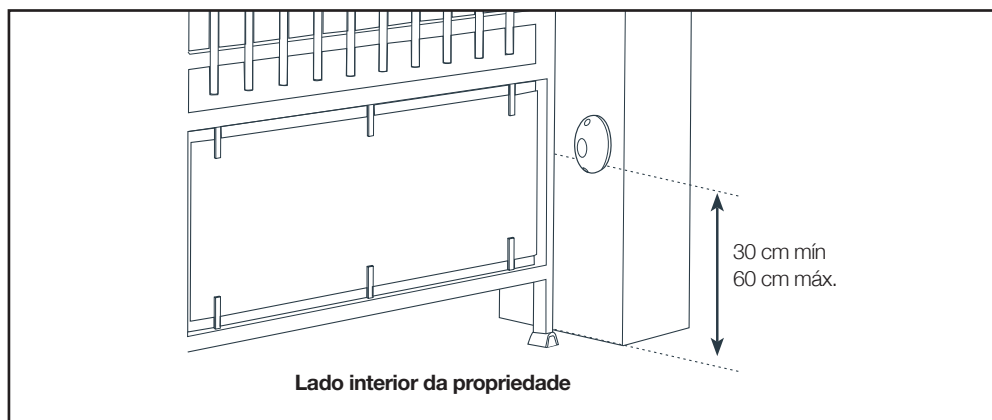


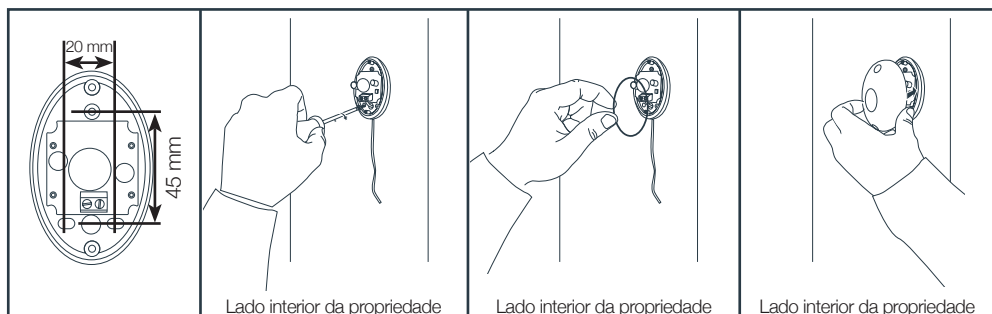
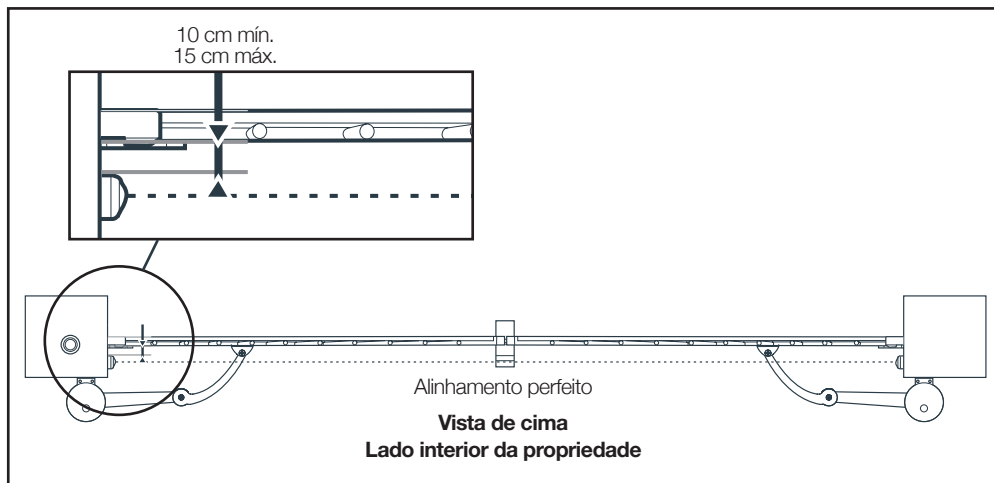


5.2 - Abertura para o exterior

1 conjunto de fotocélulas

- Instale a fotocélula recetora (RX inscrito na traseira) no pilar do motor que contém a placa de circuitos. A superfície dos pilares deve ser perfeitamente plana para que se possa alinhar convenientemente o feixe de infravermelhos das fotocélulas.
- As fotocélulas devem ser colocadas exatamente à mesma altura em relação ao solo e devem estar perfeitamente alinhadas e paralelas entre si.
- Fixe as fotocélulas nos pilares.



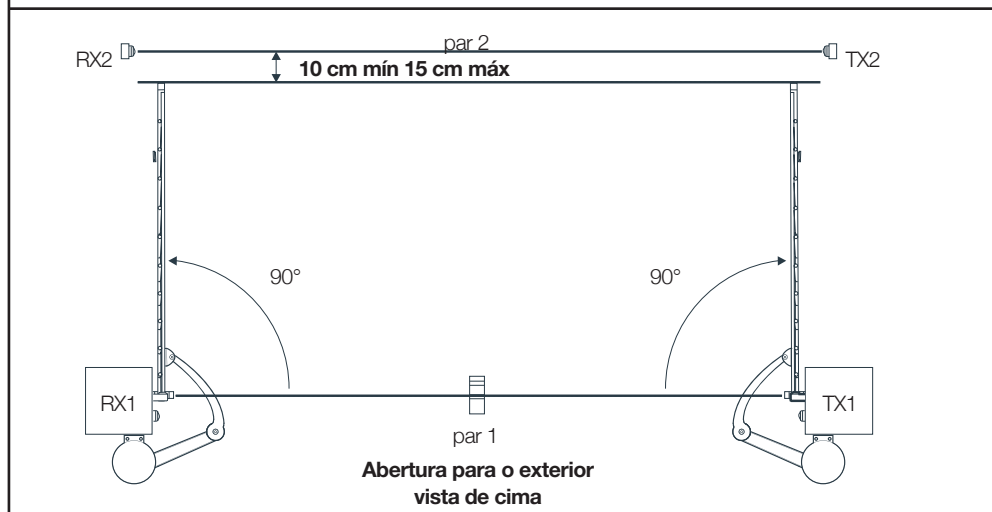
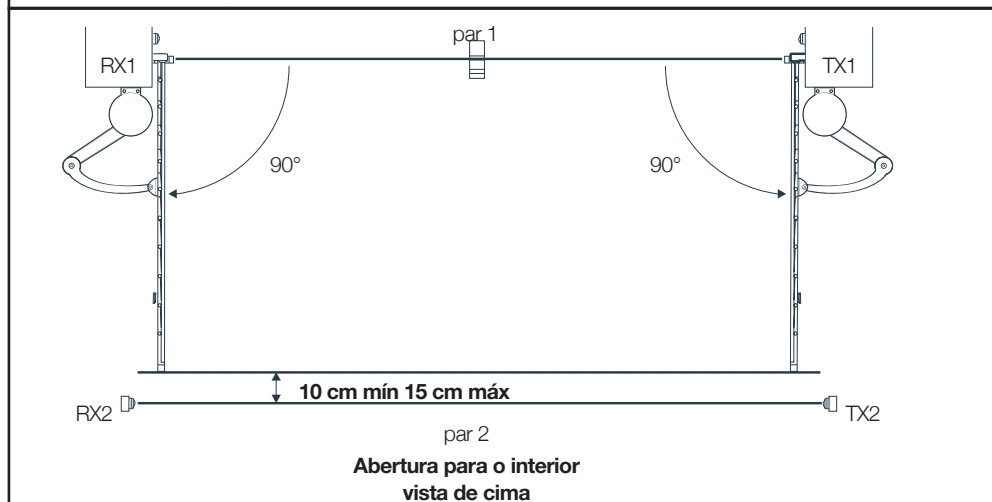
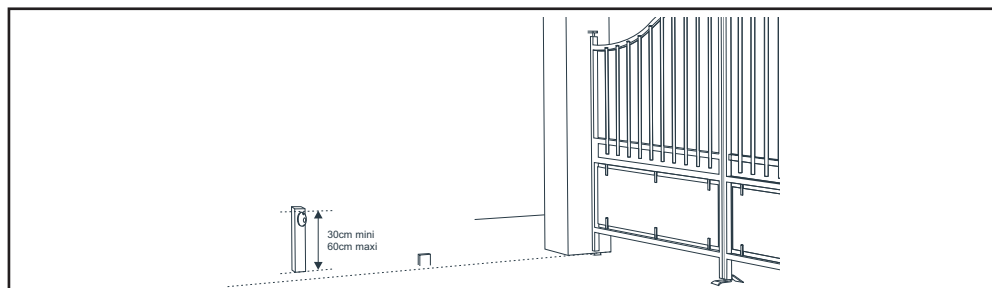


5.3 - 2.º conjunto de fotocélulas (opcional)

No âmbito de uma utilização com o portão não visível, é obrigatório instalar um segundo conjunto de fotocélulas para impedir a abertura do portão quando um elemento (viatura, pessoa, etc.) se encontrar atrás do portão.

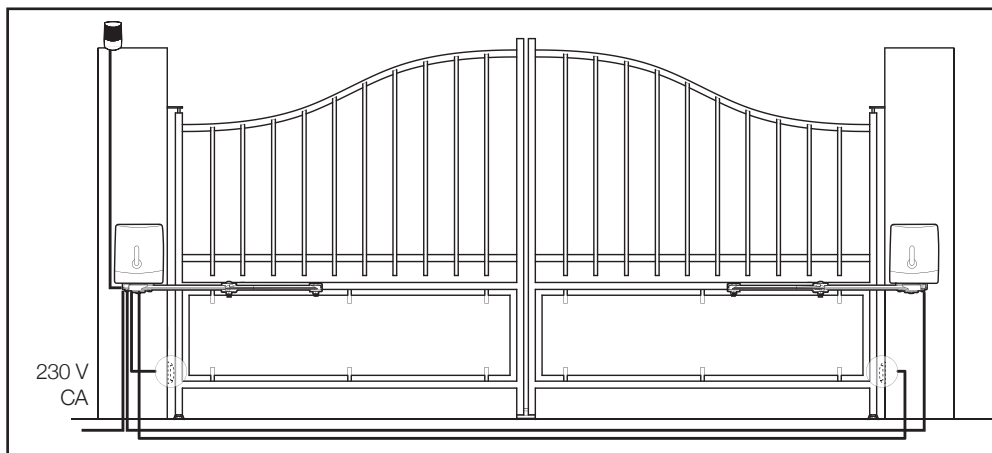
Instalação:

- As fotocélulas devem estar perfeitamente alinhadas e paralelas.
- As fotocélulas recetoras (RX inscrito na traseira) devem ser instaladas em frente do pilar do motor que contém a placa de circuitos (ver desenho abaixo).
- As fotocélulas suplementares devem ser instaladas no lado interior da propriedade em caso de abertura para o interior e no lado exterior no caso de abertura para o exterior. A distância entre as bordas primárias do portão em posição aberta a 90° e as fotocélulas deve estar compreendida entre 10 e 15 cm, no máximo.
- Os suportes utilizados para fixar as fotocélulas devem ser corretamente fixados no solo e estar perfeitamente alinhados.
- As fotocélulas devem ser colocadas exatamente à mesma altura em relação ao solo e essa altura deve estar compreendida entre 30 e 60 cm.



6. LIGAÇÕES

- O encaminhamento dos cabos deve estar em conformidade com as normas em vigor (NFC 15-100).
- Ou o cabo está a 80 cm de profundidade com grelha de sinalização vermelha ou este deverá ser passado numa manga.

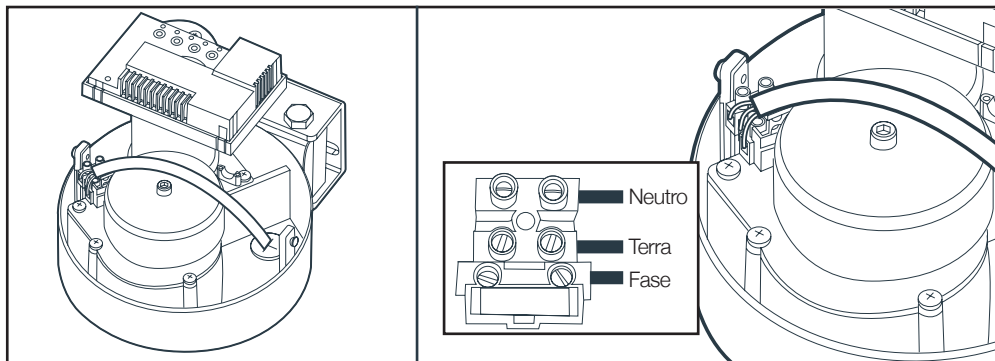


Instruções de segurança

- Todas as ligações elétricas devem ser efetuadas com a alimentação elétrica desligada (disjuntor de proteção na posição OFF e bateria desconectada).
- Estas ligações deverão ser efetuadas por um eletricista qualificado.

6.1 - A alimentação principal

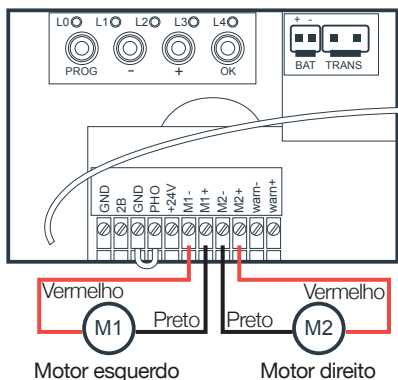
- Abra a tampa do motor que contém o sistema eletrónico de controlo para ter acesso ao terminais de ligação da alimentação de 230 V. Utilize as caixas de junção fornecidas para ligar a alimentação de 230 V.



6.2 - Os motores

Para a cablagem do motor sem a placa de circuitos, utilize o cabo de 2x1,5 mm² e uma caixa de junção colocada no motor. Passe o cabo no buçim e aperte

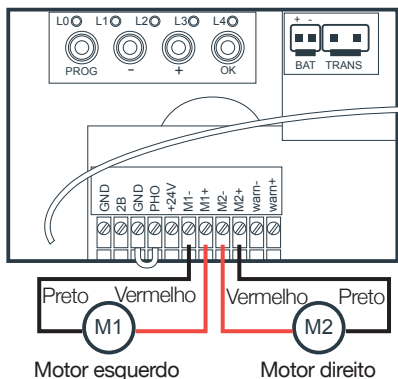
- Ligação do motor a uma abertura para o interior da propriedade



O motor que se abre em primeiro deve ser ligado à saída M1 da placa de circuitos.

O bloco do motor principal pode ser instalado à esquerda ou à direita, indiferentemente.

• Ligação do motor a uma abertura para o exterior da propriedade



O motor que se abre em primeiro deve ser ligado à saída M1 da placa de circuitos.

O bloco do motor principal pode ser instalado à esquerda ou à direita, indiferentemente.

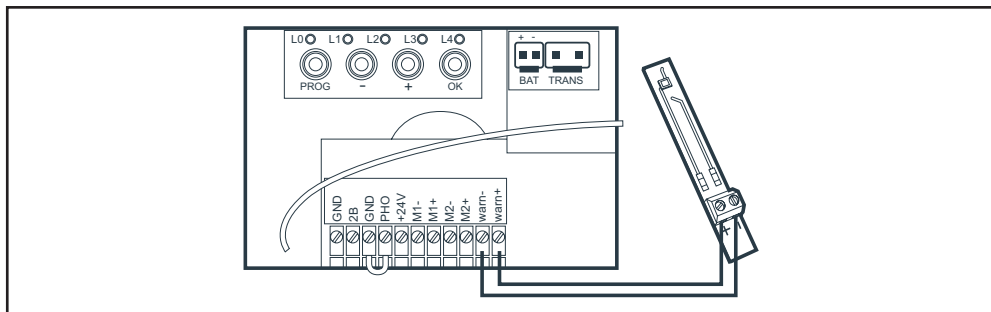
Controlo manual pela placa

Se desejar verificar o sentido de funcionamento dos motores, realize a operação descrita abaixo:

- Posicionar as folhas meio abertas, engatadas.
- Premir o botão OK na placa durante 3 segundos e, em seguida, soltar o botão (L4 pisca).
- Manter premido o botão PROG durante alguns segundos; o motor M1 deve abrir-se quando este botão é premido. Se fechar, inverta a polaridade.
- Manter premido o botão + durante alguns segundos; o motor M2 deve abrir-se quando este botão é premido. Se fechar, inverta a polaridade.
- Sair do controlo manual premindo uma vez os botões PROG e - ao mesmo tempo.

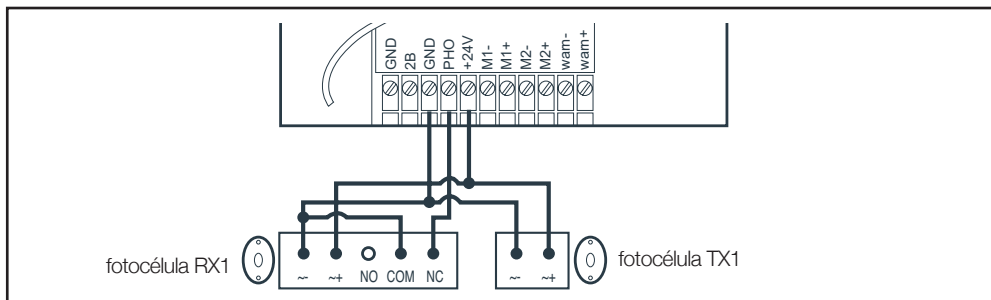
6.3 - Luz intermitente

- Ligue os fios da luz intermitente ao terminal como ilustra o esquema abaixo e volte a ligar o terminais.
- Utilize um cabo com uma secção de 2x0,5 mm² no mínimo.
- Respeite a polaridade da ligação

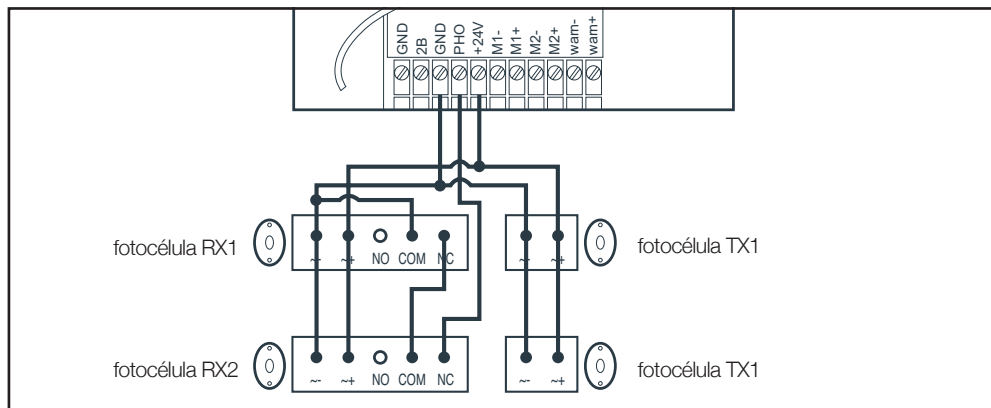


6.4 - Fotocélulas

- **Se não houver fotocélulas, deixe o fio de ligação entre TERRA e PHO.**
- Um conjunto de fotocélulas, retire o fio de ligação entre TERRA e PHO.



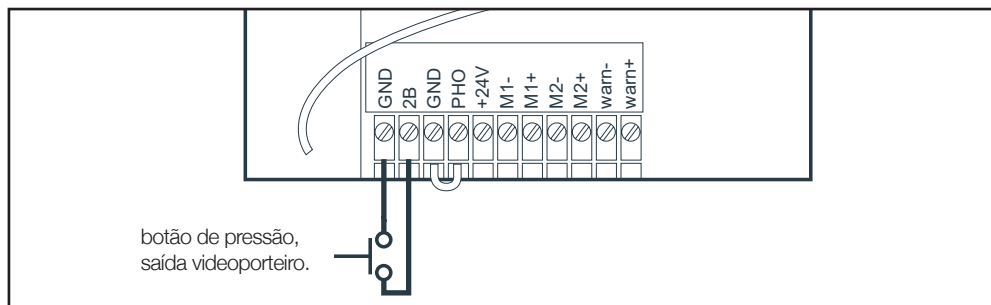
- 2 conjuntos de fotocélulas, retire o fio de ligação entre TERRA e PHO



6.5 - Os órgãos de controlo (opcional)

Nota:

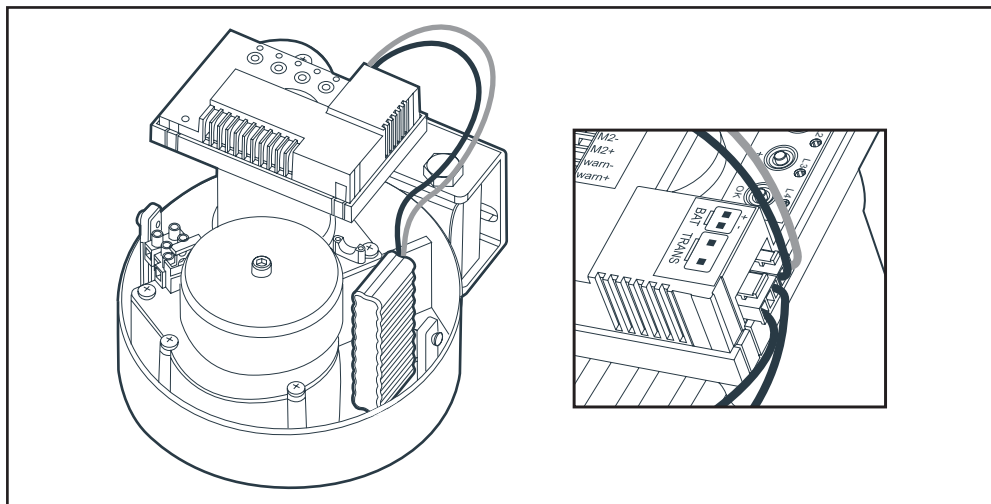
Estes órgãos de controlo devem ser contactos secos normalmente abertos.



6.6 - A bateria de emergência (opcional)

É possível ligar uma bateria de emergência que permita efetuar algumas operações em caso de corte de corrente.

- Tipo de bateria: NiMH
- Tensão da bateria: 24 V
- Configuração: 20xAAA/800 mAh
- Utilize o cabo de ligação fornecido no kit para ligar a bateria. Corte os terminais inúteis e utilize uma caixa de junção para ligar os fios da bateria a este cabo de ligação.
- **Respeite a polaridade de ligação (vermelho em + e preto em -)**
- Depois de ter ligado a bateria, esta vai carregar durante o máximo de 48 H.



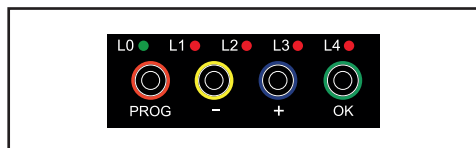
6.7 - O kit de alimentação solar (opcional)

O kit de alimentação solar 24 V liga-se ao mesmo conector do que a bateria de emergência. Não é possível ter o kit de alimentação solar (que já tem uma bateria) e uma bateria de emergência ligados ao mesmo tempo. Para a instalação, consultar as instruções do kit de alimentação solar.

Quando há um kit de alimentação solar ligado, se carregar no botão "OK" da placa de circuitos, o número de LED vermelhos iluminados indica o nível de carga da bateria.

1. INTERFACE DE AJUSTAMENTOS

Indicadores



- **L0** = Led verde (apagado quando a placa está em stand-by)
- **L1 a L4** = LED vermelhos para exibir informações relativas às definições, aos eventos (ou erros) ou ao estado da bateria.

Botões

PROG = Entrar ou sair dos menus de definições.

«-» / «+» = Selecionar um elemento do menu, ajustar um valor, navegar no historial de episódios.

OK = Entrar nos submenus, validar um ajuste, visualizar a tensão da bateria e o historial de episódios, entrar em pilotagem manual.

Notas importantes:

- É possível premir brevemente o botão (uma simples pressão) ou premir longamente (botão premido durante 3 segundos). No que se segue, quando se escreve "**prima o botão PROG**", trata-se de uma pressão curta (impulso simples) neste botão. Quando se escreve "**prima o botão PROG durante 3 s**" ou "**PROG 3 s**", neste caso trata-se de uma pressão longa.
- No que se segue, as manipulações a efetuar sobre os botões estão descritas a partir do **MENU 0**. É o menu de exibição que surge imediatamente após a colocação sob tensão, logo após um movimento do portão (antes da colocação em stand-by) ou mesmo quando a placa está em stand-by (neste caso, o LED L0 verde está apagado).
- Para se certificar de que está no **MENU 0**, prima 2 ou 3 vezes **PROG**, o LED verde deverá ser o único aceso.

Sem ação do utilizador num botão durante 15 segundos, o sistema volta automaticamente ao MENU 0.

2. DEFINIÇÕES SIMPLES (MENU 1)

2.1. Estruturação do menu

Após a colocação sob tensão, todos os LED estão apagados exceto o LED verde

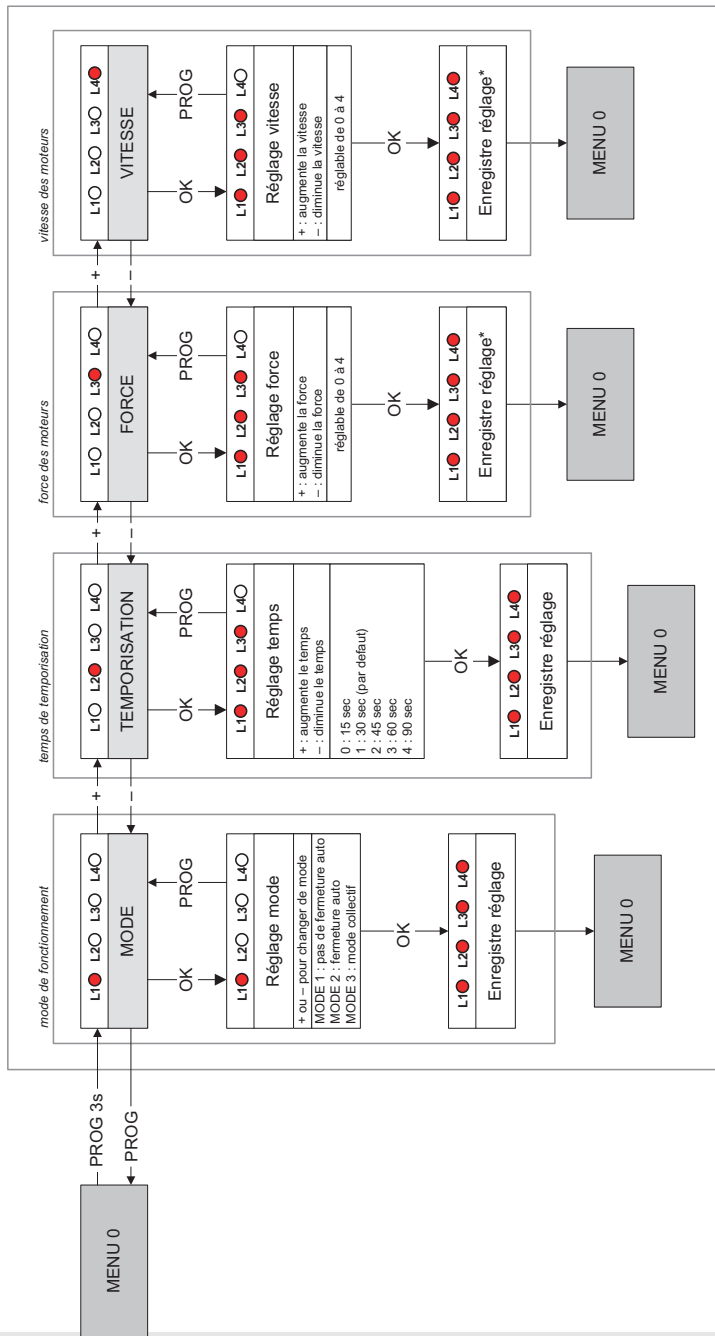
- Se o LED verde estiver apagado, é porque a placa está em stand-by, assim, prima uma vez (pressão curta) **PROG** para "acordar" a placa. Se nada acender, verifique se as ligações da alimentação estão corretas.
- Se acenderem LED vermelhos, trata-se de um código de erro. Consulte a tabela dos códigos de erro para compreender o significado. (Se a placa já tiver funcionado antes, aparece o último código de erro, ou seja, isso não significa que a placa tem um problema).
- Para eliminar a exibição de um código de erro, prima simplesmente uma vez (pressão curta) **PROG**.

A partir daí, veja como entrar no menu de definição 1 (MENU 1): prima PROG durante 3 segundos, o LED L1 acende.

- O elemento de menu número 1 é selecionado; premindo eventualmente **+** ou **-**, é possível selecionar um outro elemento de menu, e o LED vermelho que corresponde a esse elemento acende.
- Quando um elemento de menu é selecionado, prima **OK** para ver e modificar a definição correspondente. Consulte o gráfico mais abaixo. Os botões **+** e **-** devem ser utilizados para modificar o valor da definição e o botão **OK** para validar. Se não deseja modificar uma definição, pode sair daqui premindo várias vezes **PROG** (até o LED verde acender).

A estrutura completa do menu de nível 1 é representada no esquema abaixo. As setas designadas por um dos 4 botões representam uma pressão sobre este botão (breve ou longa se estiver indicado 3 s).

Menu das definições simples (MENU 1)



* cette modification nécessite de refaire un auto-apprentissage

2.2. Procedimento de alinhamento das fotocélulas (opcional)

A placa de circuitos deste automatismo coloca-se em standby após 1 minuto sem qualquer ação.

Em standby, as fotocélulas deixam de ser alimentadas.

- Para prolongar o tempo de "despertar", prima um dos botões.

Quando as fotocélulas recebem alimentação, um indicador vermelho acende-se no interior de cada uma.

Quando as fotocélulas não estão alinhadas, um segundo indicador acende-se na fotocélula RX.

Quando as fotocélulas estão alinhadas, um único indicador vermelho acende-se no interior da fotocélula RX.

- Passe a mão pela frente para obstruir o feixe de infravermelhos, o segundo indicador acende e depois apaga. Será audível um clique de relé à mudança de estado.

2.3. Modo de funcionamento

Este automatismo de portão possui 3 modos de funcionamento.

Modo semiautomático (modo 1) (predefinido)

- Portão fechado -> um impulso no controlo do portão abre o portão.
- Portão aberto -> um impulso no controlo do portão fecha o portão.

Enquanto o portão estiver em movimento, é possível pará-lo premindo um controlo (portão ou peões).

Ao premir de novo o controlo do portão, o portão volta a movimentar-se no sentido inverso.

Modo fecho automático (modo 2)

- Portão fechado: um impulso no controlo do portão faz abrir o portão; este permanece aberto durante um determinado tempo (tempo ajustável; ver "Tempo de temporização") e volta a fechar-se automaticamente.

Durante a temporização, é possível anular o fecho automático premindo um controlo (portão ou peões). O portão permanece aberto, é necessário premir o controlo do portão para fechar.

Enquanto o portão estiver em movimento, é possível pará-lo premindo um controlo (portão ou peões).

Modo coletivo (modo 3)

Este modo é utilizado para um portão de acesso coletivo.

- Portão fechado: um impulso no controlo do portão faz abrir o portão; este permanece aberto durante um determinado tempo (tempo ajustável; ver "Tempo de temporização") e volta a fechar-se automaticamente.

Ao contrário do modo de fecho automático:

- Ao premir um comando durante a abertura, este será ignorado.
- Ao premir um comando durante a temporização, em vez de anular o fecho automático, a temporização regressa a 0.
- Ao premir um comando durante o fecho, o portão interrompe o movimento, volta a abrir e inicia a temporização do fecho automático.
- **Só é possível controlar o portão completo, o controlo do peão por conseguinte não funciona.**

Para escolher o modo de funcionamento, é necessário definir um valor que vai de 1 a 3, siga o procedimento seguinte

- Prima **PROG** durante 3 segundos, L0 pisca 1 vez e L1 acende.
- Prima **OK** o número de LED vermelhos acesos indica o modo de funcionamento já definido (modo 1 por defeito).
- Para mudar o modo de funcionamento, utilize os botões "-" e "+" e depois valide com o botão **OK**, todos os LED acendem e apagam para confirmar a operação.

Atenção: a configuração obriga à instalação de fotocélulas para proteger a passagem durante um movimento de fecho automático.

2.4. Tempo de temporização

O tempo de temporização é o tempo durante o qual o portão permanece aberto antes de voltar a fechar automaticamente (se o fecho automático estiver ativo).

Para ajustar este valor, siga o procedimento seguinte

- Prima **PROG** durante 3 segundos, L0 pisca 1 vez

D - COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

e L1 acende.

- Prima "+" 1 vez; L2 acende em vez de L1.
- Prima OK; o número de LED vermelhos acesos indica o valor definido.
- Utilize os botões "-" e "+" para alterar este valor (consultar tabela abaixo).
- Prima OK para validar este valor; todos os LED acendem e apagam para confirmar a operação.

Este tempo é ajustável de 15 a 90 segundos e, por defeito, é de 15 segundos.

L1○ L2○ L3○ L4○	15 s
L1● L2○ L3○ L4○	30 s
L1● L2● L3○ L4○	45 s
L1● L2● L3● L4○	60 s
L1● L2● L3● L4●	90 s

2.5. Força dos motores

Este sistema controla a força dos motores ao detetar a corrente máxima que podem absorver. Isto significa que, se um obstáculo exercer força suficiente contra a folha do portão, a corrente do motor ultrapassa o valor de deteção e o portão para. Na maioria dos casos, não é necessário alterar a definição.

A força pode ser definida de 0 a 4 e está definida para 3 por defeito.

No entanto, se o portão for compacto, e a força não for suficiente, uma rajada de vento poderá provocar a paragem de uma folha ou de ambas as folhas.

- Neste caso, é necessário aumentar a força para 4.
- Inversamente, se o portão tiver uma estrutura mais fraca, e se não oferecer resistência ao vento, aconselha-se a diminuição da força.

Nota

Para satisfazer as exigências da norma EN 12453, pode ser necessário alterar a força dos motores.

Para ajustar a força, siga o procedimento seguinte

- Prima **PROG** durante 3 segundos; L0 pisca 1 vez e L1 acende-se.
- Prima "+" 2 vezes; L3 acende em vez de L1.
- Prima OK; o número de LED acesos indica o valor da força definida.
- Utilize os botões "-" e "+" para alterar a força e valide com o botão **OK**, todos os LED acendem e apagam para confirmar a operação.

ATENÇÃO: se a definição da força for modificada, será obrigatório recomeçar a automemorização.

2.6. Velocidade

É possível regular a velocidade para um valor de 0 a 4. O valor padrão da velocidade é 4.

Se o portão for demasiado rápido, pode ser necessário reduzir a velocidade.

Para ajustar a velocidade, siga o procedimento seguinte

- Prima PROG durante 3 segundos; L0 pisca 1 vez e L1 acende.
- Prima "+" 3 vezes; L4 acende em vez de L1.
- Prima OK; o número de LED acesos indica o valor definido.
- Utilize os botões "-" e "+" para alterar este valor.
- Prima OK para validar este valor; todos os LED acendem e apagam para confirmar a operação.

ATENÇÃO: se o ajustamento da velocidade for modificado, será obrigatório recomeçar a automemorização.

2.7. Automemorização

Função da automemorização

Para que a placa memorize os motores que estão conectados e o curso a percorrer pelas folhas, é necessário lançar a automemorização.

Além disso, se certos ajustes forem alterados (força, velocidade), é obrigatório voltar a fazer uma automemorização.

IMPORTANTE

- As folhas devem possuir batentes limitadores fixos no final do fecho (batente limitador central) e no final da abertura (batentes limitadores laterais) durante a automemorização, e não devem de modo algum ser deslocadas ou retiradas posteriormente.

D - COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

Se os batentes limitadores não estiverem bem fixos ao chão, poderá acontecer uma falha da automemorização.

- As folhas podem estar numa posição qualquer (abertas, fechadas, entreabertas) antes de iniciar a automemorização.

SEGURANÇA

Assegure-se de que não está ninguém na zona de movimento do portão durante o período de colocação em serviço e durante todo o período de teste.

Início da automemorização

- Confirme que não está num menu de programação premindo 3 vezes consecutivas PROG.
 - Prima "+" durante 3 segundos.
- É possível interromper a qualquer momento a automemorização premindo OK.

Decurso da automemorização

- A luz intermitente emite flashes.
- **Fase 0:** reposicionamento no batente limitador central

A folha M2 fecha-se até ao batente limitador central.

A folha M1 fecha-se até ao batente limitador central.

- **Fase 1:** deteção dos batentes limitadores laterais

A folha M1 abre-se até ao batente limitador lateral.

A folha M2 abre-se até ao batente limitador lateral.

- **Fase 2:** deteção do curso

A folha M2 volta a fechar até ao batente limitador central

A folha M1 volta a fechar até ao batente limitador central.

- **Fase 3:** memorização da abertura e do fecho

A folha M1 começa a abrir-se acelerando progressivamente.

A folha M2 começa a abrir-se acelerando progressivamente durante 2,5 segundos (ou mais consoante a definição, ver MENU 3) após M1.

As folhas atingem os seus batentes limitadores de abertura.

A folha M2 começa a fechar-se acelerando progressivamente.

A folha M1 começa a fechar-se acelerando progressivamente.

As folhas atingem o batente limitador central (com um desfaseamento de 2,5 segundos ou mais consoante o ajuste, ver MENU 3)

Erro durante a automemorização

Se a automemorização não funcionar como descrito abaixo e parar mais cedo do que o previsto (os motores são parados e a luz intermitente apagase), os LED vermelhos ficam alguns acesos ou intermitentes e outros apagados. A configuração dos LED vermelhos que estão acesos dá um erro de código que permite que o instalador conheça a origem do incidente que se produziu.

Eis uma tabela que informa sobre os códigos de erro de automemorização:

□: LED apagado

■: LED aceso

◻: LED intermitente

Atenção para não confundir os códigos de erro da automemorização com os códigos de erro dos episódios que se podem produzir durante o funcionamento normal e que são comunicados da mesma forma por uma combinação de LED vermelhos acesos/apagados/intermitentes. (Ver página 47)

L1	L2	L3	L4	Descrição
□	□	□	■	Na fase 0, a folha M1 não encontrou o batente limitador no prazo de 60 segundos de fecho, embraiagem ou secção de cabo demasiado fraca?
□	■	□	□	Na fase 0, a folha M2 não encontrou o batente limitador no prazo de 60 segundos de fecho, embraiagem ou secção de cabo demasiado fraca?
□	■	■	■	Na fase 0, o motor M1 não foi detetado (não está ligado/está mal ligado?).
■	□	□	□	Na fase 0, o motor M2 não foi detetado (não/mal ligado?).

D - COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

☒	☐	☐	☒	Na fase 1, o motor M1 encontrou o batente limitador em menos de 3 segundos de abertura; diminuir a velocidade.
☒	☐	☒	☐	Na fase 1, o motor M2 encontrou o batente limitador em menos de 3 segundos de abertura; diminuir a velocidade.
☒	☐	☒	☒	Na fase 1, a folha M1 não encontrou o batente limitador no prazo de 60 segundos de abertura ou secção de cabo demasiado fraca?
☒	☒	☐	☐	Na fase 1, a folha M2 não encontrou o batente limitador no prazo de 60 segundos de abertura ou secção de cabo demasiado fraca?
☒	☒	☐	☒	Na fase 1, o motor M1 não foi detetado (mau contacto, problema da placa de circuitos?). Rever as conexões do motor.
☒	☒	☒	☐	Na fase 1, o motor M2 não foi detetado (mau contacto, problema da placa de circuitos?). Rever as conexões do motor.
☐	☒	☒	☒	Na fase 1 (abertura), M1 não foi reconhecido. Nota 1.
☒	☐	☐	☐	Na fase 1 (abertura), M2 não foi reconhecido. Nota 1.
☒	☐	☐	☒	Na fase 2 (fecho), M1 não foi reconhecido. Nota 2.

☒	☐	☒	☐	Na fase 2 (fecho), M2 não foi reconhecido. Nota 2.
☒	☐	☒	☒	A automemorização foi interrompida pelo utilizador.

Nota 1: várias causas possíveis:

- O motor não foi reconhecido como compatível com a placa de circuitos.
- O motor tem um defeito.
- A secção do cabo do motor é demasiado fraca
- Uma rajada de vento impediu o sistema de reconhecer o motor.

→ Recomece a automemorização e ajude a folha a fechar durante o início da fase 2 se o vento for muito persistente.

Nota 2: várias causas possíveis:

- O motor não foi reconhecido como compatível com a placa de circuitos.
- O motor tem um defeito.
- A secção do cabo do motor é demasiado fraca.

→ Tente recomear a automemorização.

2.8. Programação dos telecomandos

É possível comandar a abertura das duas a folhas (portão) ou de uma única a folha (peões).

Num telecomando, é possível decidir qual o botão que servirá para comandar o portão e qual o botão que servirá para comandar os peões.

2.8.1. Programação via placa

Nota:

É possível programar um telecomando uma vez, e depois usar a função "cópia", que permite programar telecomandos suplementares sem tocar na placa de circuitos, mas usando unicamente um telecomando já programado. (Útil quando se pretende ter telecomandos suplementares para programá-los sem ter de abrir o caixa eletrónica).

Programação de um botão para o comando ABERTURA DE PORTÃO

- Prima "-" durante 3 segundos; L1 acende.
- Prima OK; L1 e L4 acendem-se alternadamente.
- Nos 10 segundos que seguem, prima o botão do

D - COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

telecomando a memorizar.

- Se os LED vermelhos acenderem todos durante 1 segundo = a memorização correu bem.
- Se os LED vermelhos acenderem todos piscando 3 vezes = o sistema ultrapassou os 10 segundos de espera sem receber algo de válido, recomece a programação.

Programação de um botão para o controlo de ABERTURA Peões

- Prima "-" durante 3 segundos; L1 acende.
- Prima "+", L1 apaga e L2 acende.
- Prima OK, L1 e L4 acendem alternadamente.
- Nos 10 segundos que seguem, prima o botão do telecomando a memorizar.
 - Se os LED vermelhos acenderem todos durante 1 segundo = a memorização correu bem.
 - Se os LED vermelhos acenderem todos piscando 3 vezes = o sistema ultrapassou os 10 segundos de espera sem receber algo de válido, recomece a programação.

2.8.2. Programação por cópia

A partir de um telecomando já memorizado, podem memorizar-se outros telecomandos (função "cópia").

Para cada novo telecomando a memorizar, siga o procedimento seguinte

- **Coloque-se junto ao motor.**
- Prima simultaneamente os dois botões inferiores do telecomando já memorizado até que a luz intermitente se acenda (cerca de 6 segundos).
- Prima um botão qualquer do novo telecomando, a luz intermitente pisca 3 vezes e depois apaga.

O novo telecomando está agora memorizado (os botões terão a mesma função do que no telecomando original).

2.8.3. Eliminação de todos os telecomandos

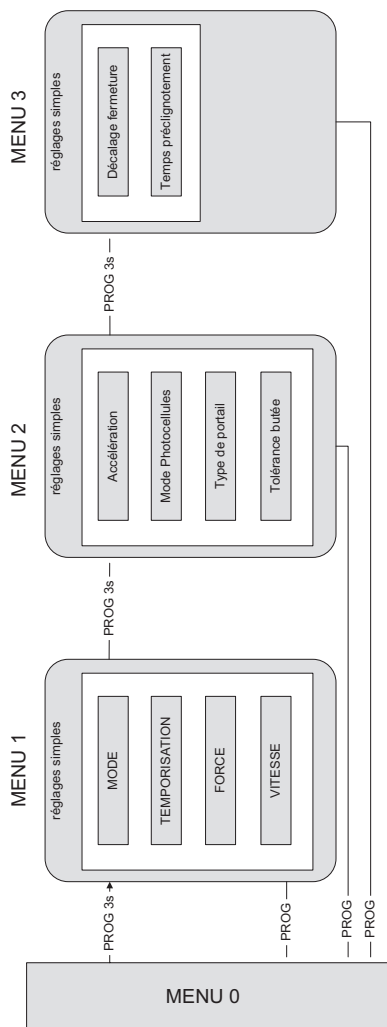
Para desprogramar todos os botões de telecomandos memorizados, siga o procedimento seguinte

- Prima "-" durante 3 segundos; L1 acende.
- Prima "+" 2 vezes, L1 apaga e L3 acende.
- Prima OK; os 4 LED vermelhos acendem-se.
- Prima OK, durante 3 segundos, todos os LED

apagam e acendem para confirmar a operação.

3. DEFINIÇÕES AVANÇADAS

Certos ajustamentos podem ser necessários em caso de problema ou em caso de utilização particular da placa de circuitos. Existem, por conseguinte, dois menus suplementares às definições básicas.



D - COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

3.1. Acesso às definições avançadas (MENUS 2 e 3)

Para aceder aos menus 2 e 3, siga o procedimento seguinte

- Prima **PROG**, durante 3 segundos, L0 pisca 1 vez, L1 acende e está no **menu 1 (definições simples)**.
- Prima de novo **PROG** durante 3 segundos, L0 pisca 2 vezes, L1 acende e está no **menu 2 (definições avançadas)**.
- Prima de novo **PROG** durante 3 segundos, L0 pisca 3 vezes, L1 acende e está no **menu 3 (definições avançadas)**.

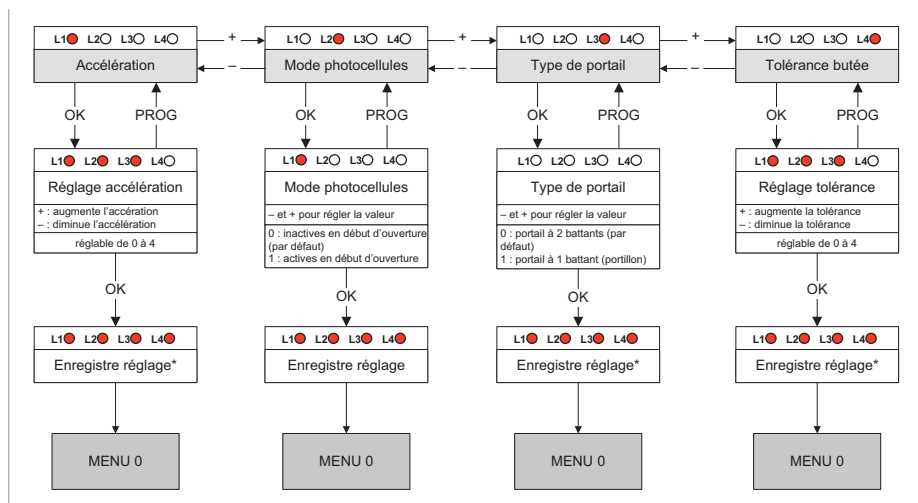
3.2. Menu das definições avançadas (MENU 2)

Para ajustar a aceleração, siga o procedimento seguinte

- Prima **PROG**, durante 3 segundos; L0 pisca 1 vez e L1 acende.
- Prima **PROG**, durante 3 segundos; L0 pisca 2 vezes.
- Prima **OK**; o número de LED acesos indica o valor definido.
- Utilize os botões "-" e "+" para alterar este valor.
- Prima **OK** para validar este valor; todos os LED se acendem e apagam para confirmar a operação.

ATENÇÃO: se a definição da aceleração for alterada, é obrigatório recomençar a automemorização.

3.2.2. Modo fotocélulas



Esta modificação exige voltar a fazer uma automemorização.

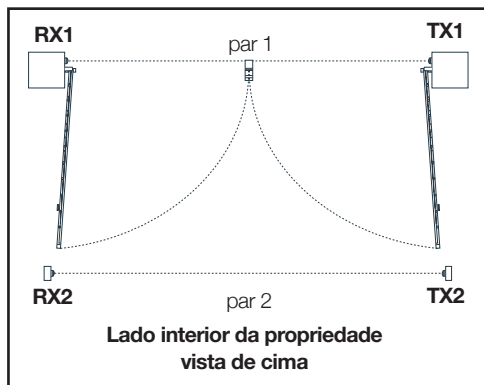
3.2.1. Aceleração

É possível regular a aceleração no arranque das folhas para um valor de 0 a 4. Quanto mais elevado for este valor, maior será o tempo de arranque do portão. O valor padrão é 3, o que dá um tempo de arranque de cerca de 4 segundos. Pode ser interessante reduzir a aceleração para um arranque mais suave.

D - COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

As fotocélulas estão ativas durante o fecho das folhas porque estão colocadas entre os pilares (par 1) para proteger a passagem entre as folhas.

A instalação de um segundo conjunto de fotocélulas é útil para proteger totalmente a zona de movimento do portão, tanto no fecho como na abertura:



Assim, neste caso, o sistema deve garantir que o seu feixe de infravermelhos não é cortado antes de começar a abrir as folhas. Por defeito, as fotocélulas só são testadas durante o fecho.

Para ativar ou desativar as fotocélulas no início da abertura, siga o seguinte procedimento

- Prima **PROG** durante 3 segundos; L0 pisca 1 vez e L1 acende.
- Prima **PROG** durante 3 segundos; L0 pisca 2 vezes.
- Prima "+" 1 vez; L2 acende em vez de L1.
- Prima **OK**.
- Se L1 estiver apagado = as fotocélulas estão inativas no início da abertura; prima "+" para as ativar e depois em **OK** para validar; todos os LED acendem e apagam para confirmar a operação.
- Se L1 estiver aceso = as fotocélulas estão ativas no início da abertura; prima "-" para as desativar e depois em **OK** para validar; todos os LED se acendem e apagam para confirmar a operação.

3.2.3. Tipo de portão

Para uma placa de circuitos funcionar num portão só com uma folha, é necessário alterar esta definição. Por defeito, este valor está regulado para 0 (modo portão de 2 folhas).

Por outro lado, a saída do motor que permanece ativa em modo porta é a M1 (não confundir com a função passagem de peões).

Para ativar ou desativar esta função, siga o seguinte procedimento

- Prima **PROG** durante 3 segundos; L0 pisca 1 vez e L1 acende-se.
- Prima **PROG** durante 3 segundos; L0 pisca 2 vezes.
- Prima "+" 2 vezes; L3 acende em vez de L1.
- Prima **OK**.
- Se L1 estiver apagado = o modo portão está ativado; prima "+" para ativar o modo porta e depois **OK** para validar; todos os LED acendem e apagam para confirmar a operação.
- Se L1 estiver aceso = o modo porta está ativado; prima "-" para ativar o modo portão e depois **OK** para validar; todos os LED acendem e apagam para confirmar a operação.

É necessária uma automemorização se a definição for alterada.

3.2.4. Tolerância dos limitadores

Durante a automemorização, o sistema memoriza o curso de cada folha para saber quando é que uma folha para e se se trata de um batente limitador ou de um obstáculo. Na verdade, durante um movimento, se faltar à folha mais do que uma certa percentagem da distância a percorrer, mas que seja forçado, o sistema considera que está a fazer força contra um obstáculo. No caso em que a folha é forçada quando essa percentagem de distância a percorrer é menor, o sistema considera que a folha chegou ao seu batente limitador. Por defeito, esta percentagem é de 3%.

No entanto, a precisão do sistema depende de vários parâmetros, como a temperatura, a qualidade do motor, o tipo de cabos dos motores, a flexibilidade e o peso do portão... Em função destes parâmetros, pode acontecer que a precisão do sistema de medição da distância não seja suficientemente boa para funcionar com esta tolerância por defeito. Nesse

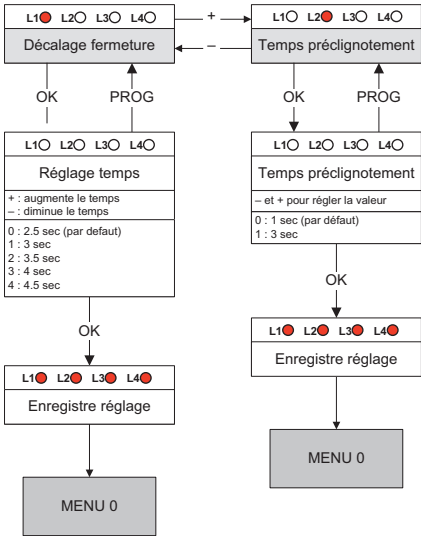
caso, o sistema pode criar detecções de obstáculos quando as folhas alcançam o batente limitador normal. Se isso acontecer (e após ter verificado que os batentes limitadores finais de abertura e fecho estão completamente estáveis) é necessário aumentar a tolerância de detecção de obstáculo.

Para regular esta tolerância, siga o seguinte procedimento

- Prima **PROG** durante 3 segundos, L0 pisca 1 vez e L1 acende.
- Prima **PROG** durante 3 segundos; L0 pisca 2 vezes.
- Prima **+** 3 vezes; L3 acende em vez de L1.
- Prima **OK**; o número de LED acesos indica o valor definido.
- Utilize os botões **-** e **+** para alterar este valor. Quanto mais elevado for o valor, mais elevada será a tolerância ("menor risco de detecção de obstáculos no batente limitador").
- Prima **OK** para validar este valor; todos os LED se acendem e apagam para confirmar a operação.

É necessária uma automemorização se a definição for alterada.

3.3 - Menu de definições avançadas (MENU 3)



3.3.1. Desfasamento das folhas

Em geral, os portões possuem uma folha que, ao fechar, cobre a outra. Esta folha é controlada pelo motor ligado à saída M1 da placa de circuitos. Para garantir que as folhas fecham bem, pela ordem correta, o sistema organiza-se para que a folha do motor M2 chegue ao batente limitador 2,5 segundos antes da folha do motor M1. Se o portão for compacto e exposto ao vento, pode acontecer que, durante o fecho a folha M2 seja detida pelo vento e a folha M1 seja ajudada pelo vento. Neste caso, a folha M1 pode mesmo alcançar a folha M2 e provocar o fecho do portão com as folhas pela ordem errada. Se isso acontecer, é possível aumentar o tempo de desfasamento entre as folhas durante o fecho.

Para regular este tempo, siga o seguinte procedimento

- Prima **PROG** durante 3 segundos, L0 pisca 1 vez e L1 acende.
- Prima **PROG** durante 3 segundos; L0 pisca 2 vezes.
- Prima **PROG**, durante 3 segundos; L0 pisca 3 vezes.
- Prima **OK**; o número de LED acesos indica o valor definido.
- Utilize os botões **-** e **+** para alterar este valor (consultar tabela abaixo).
- Prima **OK** para validar este valor; todos os LED se acendem e apagam para confirmar a operação.

L1 L2 L3 L4	2.5 s (par défaut)
L1 L2 L3 L4	3 s
L1 L2 L3 L4	3.5 s
L1 L2 L3 L4	4 s
L1 L2 L3 L4	4.5 s

Observação: Durante a abertura também existe um tempo de desfasamento entre as folhas, mas este tempo é fixo e equivale a 2,5 segundos.

3.3.2 - TEMPO DE PRÉ-INTERMITÊNCIA

A luz intermitente é um elemento de segurança importante.

Inicia-se logo que um comando de colocação do portão em movimento é recebido pela placa de circuitos. O portão coloca-se em movimento cerca de um segundo após um comando ser recebido. Em determinados casos de utilização, é desejável que o atraso entre a receção de um controlo de colocação em movimento e o início da manobra seja mais alto. É possível aumentar este tempo para 3 segundos.

Para regular o tempo de pré-intermitência, siga o seguinte procedimento

- Prima **PROG** durante 3 segundos; L0 pisca 1 vez e L1 acende-se.
- Prima **PROG**, durante 3 segundos; L0 pisca 2 vezes.
- Prima **PROG**, durante 3 segundos; L0 pisca 3 vezes.
- Prima "+" 1 vez; L2 acende em vez de L1.
- Prima **OK**.
- Se L1 estiver apagado = o tempo é de 1 segundo; prima "+" para aumentar para 3 segundos e depois **OK** para validar; todos os LED acendem e apagam para confirmar a operação.
- Se L1 estiver aceso = o tempo é de 3 segundos; prima "-" para diminuí-lo 1 segundo e depois **OK** para validar; todos os LED acendem e apagam para confirmar a operação.

1. ADVERTÊNCIAS

Um automatismo para portão é um produto que pode provocar danos em bens e ferimentos a pessoas e animais. O nosso automatismo, bem como os seus manuais de instalação e de utilização, foram concebidos de forma a eliminar todas as situações perigosas.

A empresa Avidsen não poderá ser responsabilizada por uma instalação ou utilização não conforme às instruções deste manual e que resulte em danos. É obrigatório ler atentamente as instruções antes de utilizar o seu portão motorizado e guardar estas instruções para qualquer consulta posterior.

Obrigações gerais de segurança

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimento se forem corretamente vigiadas ou se lhes forem dadas instruções relativas à utilização do aparelho com toda a segurança e se os riscos a incorrer forem compreendidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção efetuadas pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem vigilância.
- Todos os potenciais utilizadores deverão ser instruídos sobre a utilização do automatismo, devendo para isso ler este manual de utilização.
- É obrigatório garantir que nenhuma pessoa não instruída (criança) pode colocar o portão em movimento através dos dispositivos de controlo fixo (seletor de chave) ou portátil (telecomando).
- Impedir as crianças de brincar perto ou com o portão motorizado.
- Não parar voluntariamente o portão em movimento exceto, é claro, com um equipamento de controlo ou de paragem de emergência.
- Evitar que qualquer obstáculo natural (ramos, pedras, ervas altas, etc.) possa impedir o movimento do portão.
- Não ativar manualmente o portão a não ser que os motores estejam desmontados.
- Antes de colocar o portão em movimento, garantir que não existe ninguém na área de deslocamento do portão (crianças, veículos, etc.).

- Em caso de mau funcionamento, desmontar os motores para permitir a passagem e contactar o instalador. Acima de tudo, não efetuar qualquer intervenção no produto.
- Não alterar nem acrescentar componentes ao sistema sem ter discutido isso com o instalador.

2. ABERTURA/FECHO

O controlo do portão pode ser efetuado a partir de um telecomando programado, de um teclado com código sem fios programado ou um órgão de controlo com fios.

3. TIPO DE COMANDO

Existem dois tipos de comandos para manobrar o portão:

• Controlo do portão



• Controlo de peões



- O controlo do portão permite controlar a abertura, paragem e fecho das duas folhas.
- O controlo de peões permite controlar a abertura, paragem e fecho da folha acionada pelo motor M1.
- Por outro lado, o controlo de peões permite controlar a paragem das duas folhas.
- O controlo de peões não permite iniciar o fecho de M1 se M2 não estiver totalmente fechado.
- O fecho automático e as fotocélulas não ficam ativas no caso de um controlo de peões.

4. MODOS DE FUNCIONAMENTO

O modo de funcionamento é regulado segundo as instruções da secção "MODO DE FUNCIONAMENTO"

4.1. Modo "fecho semiautomático"

Descrição do funcionamento a partir da posição portão fechado:

Para abrir o portão:

- Acione o comando de abertura total (ou parcial).
- A luz intermitente pisca (1 flash por segundo).
- 1 segundo depois, a folha M1 inicia a sua abertura.
- 2,5 segundos depois, a folha M2 inicia a sua abertura.
- As duas folhas abrem-se até ao seu batente limitador de abertura.
- Quando as duas folhas alcançarem o seu batente limitador de abertura, a luz intermitente deixará de piscar e a manobra estará concluída.

Para fechar o portão:

- Acione o comando de abertura total ou parcial.
- A luz intermitente pisca (1 flash por segundo).
- 1 segundo depois, a folha M2 inicia o seu fecho.
- Alguns segundos depois, a folha M1 inicia o seu fecho.
- A folha M2 alcança o seu batente limitador de fecho.
- Algum tempo depois (2,5 segundos por defeito, valor regulável) a folha M1 alcança o seu batente limitador de fecho.
- A luz intermitente deixa de piscar e a manobra está concluída.

É possível parar o movimento do portão a qualquer momento acionando um comando (total ou parcial). Se acionar de novo o comando portão, o portão reiniciará o movimento em sentido inverso.

4.2. Modo "fecho automático"

Descrição do funcionamento a partir da posição fechada do portão, as fotocélulas devem estar em funcionamento:

- Acione o comando de abertura total.
- A luz intermitente pisca (1 flash por segundo).
- 1 segundo depois, a folha M1 inicia a sua abertura.
- 2,5 segundos depois, a folha M2 inicia a sua abertura.
- As duas folhas abrem-se até ao seu batente limitador de abertura.
- Quando as duas folhas alcançarem o seu batente

limitador de abertura, a luz intermitente alterará a forma de piscar (1 flash curto a cada 1,25 segundos) e inicia-se a temporização antes do fecho.

- Quando a temporização estiver concluída, a luz intermitente volta ao seu ritmo normal (1 flash por segundo).
- 1 segundo depois, a folha M2 inicia o seu fecho.
- Alguns segundos depois, a folha M1 inicia o seu fecho.
- A folha M2 alcança o seu batente limitador de fecho.
- Algum tempo depois (2,5 segundos por defeito, valor regulável) a folha M1 alcança o seu batente limitador de fecho.
- A luz intermitente deixa de piscar e a manobra está concluída.

É possível parar o movimento do portão a qualquer momento acionando um comando (total ou parcial). Se acionar de novo o comando portão, o portão reiniciará o movimento em sentido inverso. Se ativar um comando durante a temporização, esta termina e o fecho automático é anulado.

4.3. Modo "coletivo"

O funcionamento é idêntico ao modo "fecho automático" à exceção de:

As fotocélulas devem estar operacionais.

- Não é possível interromper a abertura do portão com os comandos de abertura total ou parcial.
- Se ativar o comando de abertura total durante a temporização, este comando será recarregado com o tempo inicial para prolongar o prazo antes do fecho automático.
- Se o comando de abertura total for ativado durante o fecho, o portão interromperá o movimento, abrirá novamente e iniciará a temporização antes do fecho automático.
- O comando de abertura parcial é inoperante.

5. FOTOCÉLULAS

- Durante o fecho, se um objeto ou pessoa cortar o feixe de infravermelhos entre as duas fotocélulas, o portão para e começa a abrir. Se o fecho automático estiver ativado, a temporização é iniciada. Se, no fim da temporização, o feixe de fotocélulas é cortado, o portão aguarda que o feixe seja libertado antes de

voltar a fechar-se. Sim, passados 3 minutos, o feixe ainda não foi libertado, o fecho automático é anulado e o sistema coloca-se em standby.

- As fotocélulas também podem estar ativas no início da abertura (útil caso esteja instalado um segundo conjunto de fotocélulas – consultar "Definições avançadas (menu 2)").
- Se for este o caso e o feixe for cortado no momento em que o portão deve começar a abrir-se, a luz intermitente emite flashes duplos durante 30 segundos, exceto se acionar um controlo. Para que o portão se possa abrir é necessário libertar o feixe e acionar um controlo.

5.1. Detecção de obstáculos

Durante o movimento, as folhas podem chocar com um obstáculo.

- Por segurança, se os motores forçaem demasiado (a força é regulável – consultar "Força dos motores" nos ajustamentos), o portão detém-se, liberta a pressão e a luz intermitente emite flashes duplos durante 30 segundos, exceto se for acionado um controlo.
- Ao acionar um controlo (o mesmo usado para a colocação em movimento), o portão movimenta-se no sentido inverso.
- Se for detetado um obstáculo durante o fecho e o modo de funcionamento for "fecho automático" ou "coletivo", o portão volta a abrir-se e a temporização é reiniciada.
- Se o portão possuir uma grande superfície de resistência ao vento (portão compacto), isso pode provocar deteções de obstáculos quando houver vento. Neste caso, é recomendado aumentar a definição da força dos motores.

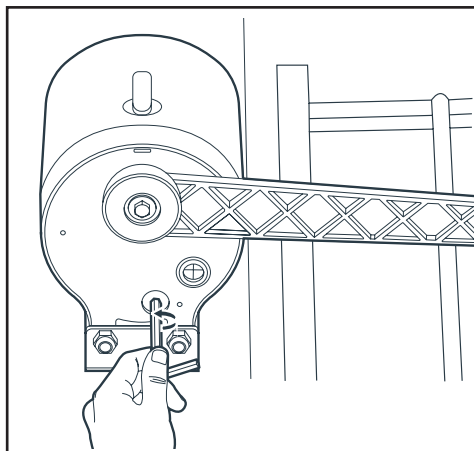
6. MOVIMENTO MANUAL

Para poder manobrar o portão manualmente, basta desembraiar cada motor utilizando a chave fornecida (peça 21). Insira a chave no sistema de desembraiagem sob o motor e rode no sentido de desapertar (visto de baixo). Oriente-se pelas indicações no motor ao lado do sistema de desembraiagem.

Para embraiar, efetue a operação inversa (reapertar), e depois manobre cada uma das folhas até ao bloqueio.

Atenção:

Quando os motores estiverem desengatados, o portão pode começar a mover-se por ação do vento ou um força exterior. Por isso, é importante ter atenção ou bloquear o portão para evitar quaisquer riscos de lesão.



1. INTERVENÇÃO DE MANUTENÇÃO

As intervenções de manutenção devem ser efetuadas pelo responsável pela instalação, ou por uma pessoa qualificada, de modo a garantir o funcionamento e a segurança da instalação.

O número de intervenções de manutenção e de limpeza deve ser proporcional à frequência de utilização do portão motorizado.

Para uma utilização de uma média de 10 ciclos por dia, é necessário prever:

- Uma intervenção nas peças mecânicas a cada 12 meses: aperto de parafusos, lubrificação, controlo das guias, dos batentes limitadores e do correto alinhamento do portão, etc.
- Uma intervenção nas peças eletrónicas a cada 6 meses: funcionamento do motor, fotocélulas, dispositivos de controlo, etc.

Atenção: a garantia pode ser anulada se o automatismo e o portão não forem regularmente verificados.

Importante: Todas as operações de instalação ou de manutenção devem ser efetuadas com o automatismo desligado da alimentação elétrica.

Se o dispositivo de desconexão não estiver visível no local em que o automatismo está localizado, antes de iniciar o trabalho, deve colocar um sinal sobre o dispositivo de desconexão. O primeiro controlo deve ser efetuado 1 mês após a instalação, de modo a verificar se todas as indicações foram respeitadas.

Pontos de controlo:

- A infiltração de água (o produto destina-se ao exterior, no entanto, um mau posicionamento da tampa, orifícios feitos para entradas de cabos, um encaminhador de fios mal reposicionado, por exemplo, podem permitir a infiltração de água que pode danificar o produto). Todos os vestígios de infiltração devem ser eliminados (no caso de utilização de silicone, não utilizar silicone à base de ácido acético, com odor de vinagre).
- Vestígios de elementos exteriores (por vezes os insetos procuram refúgio nos elementos fixos. A sua presença deve ser eliminada e as entradas possíveis fechadas).
- O 1.º mês de utilização já constitui um bom exemplo do funcionamento do automatismo.

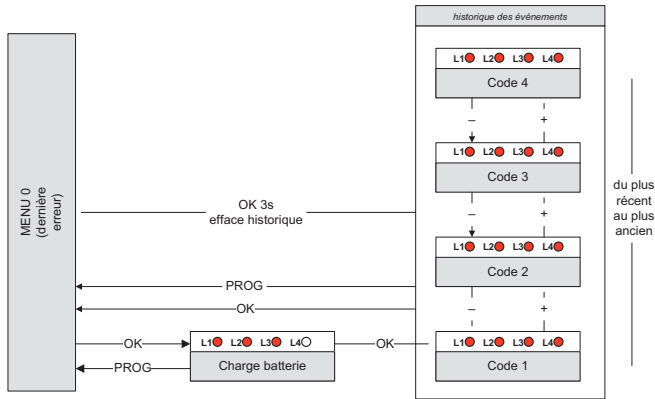
Os controlos seguintes devem ser efetuados em cada mudança de estação:

	printemps	été	automne	hiver
				
lubrifier les gonds*...	...qui ont été lavés par les pluies	...qui sont encombrés par les poussières	...qui ont été lavés par les pluies	...qui subissent le gel ou la neige
lubrifier toutes les pièces en mouvement sur l'automatisme	x	x	x	x
éliminer tous les obstacles susceptibles de bloquer le mouvement du portail	herbes cailloux etc	herbes cailloux etc	feuilles mortes, herbes, cailloux etc	cailloux, neige etc
vérifier les sécurités	détection ampère métrique, arrêt d'urgence, photocellules			
vérifier que les zones dangereuses (cisaillement, écrasement...) soient toujours protégées	x	x	x	x
vérifier les avertisseurs (clignotant)	x	x	x	x
vérifier les réglages (force, temps de réaction, sensibilité)**	x	x	x	x
contrôler l'état de la carte électronique (élimination des poussières, insectes etc)	x	x	x	x
vérifier les commandes (interphones, clavier, pousoir)	x	x	x	x
vérifier les piles des télécommandes	x	x	x	x
vérifier le support moteur (déformation etc) et les fixations	x	x	x	x

** não utilize massa lubrificante, que tende a acumular pó ou sujidade
note que um ajuste feito no Verão pode precisar de ser modificado em
função das estações (mais vento no Outono, geada no Inverno, etc.) *** as
vibrações devidas à abertura e ao fecho podem provocar a deslocação das
cremalheiras. Verificar a distância de 1mm entre os dentes e a engrenagem
do motor.

2. INDICADORES DE FUNCIONAMENTO

Este sistema possui dois indicadores de funcionamento: o nível de carga da bateria (opcional) e o histórico de eventos.



2.1. Historial de episódios e códigos de erro

- Durante o funcionamento podem ocorrer eventos decorrentes de mau funcionamento do automatismo ou de ações do utilizador.
- Cada evento diferente tem um código associado.
- Este código é exibido através de uma combinação de LED vermelhos acesos, apagados ou intermitentes no ecrã do **MENU 0**.
- Quando prime **OK** ou **PROG**, este código apaga-se. No entanto, os últimos 4 códigos gerados são memorizados e podem ser consultados no histórico.
- Para aceder-lhe prima 2 vezes **OK** e, depois, utilize os botões "+" e "-" para percorrer os códigos memorizados.

Para diagnosticar eventuais problemas, consulte abaixo a lista de códigos e o seu significado:

- ☐: LED apagado
- ☒: LED aceso
- ☐: LED intermitente

Existem dois tipos de código: Erro (E) ou Informação (I). Atenção, um erro necessita de uma ação do instalador para corrigir o problema do automatismo.

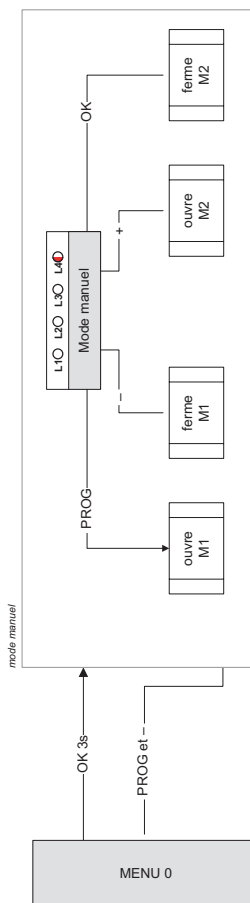
L1	L2	L3	L4	SIGNIFICAÇÃO	TIPO
☐	☐	☐	☒	Foi detetado um obstáculo no M1 durante o fecho	I
☐	☐	☒	☐	Foi detetado um obstáculo no M2 durante o fecho	I
☐	☒	☒	☒	O feixe das fotocélulas foi cortado	I
☒	☒	☒	☐	Foi detetado um obstáculo no M1 durante a abertura	I
☒	☒	☒	☒	Foi detetado um obstáculo no M2 durante a abertura	I

☐	☐	☐	☒	O motor M1 não está ligado ou está mal ligado (mau contacto); verifique as ligações	E
☐	☐	☒	☐	O motor M2 não está ligado ou está mal ligado (mau contacto); verifique as ligações	E
☐	☐	☒	☒	O tempo máximo de funcionamento foi atingido (um motor gira em vazio e não chega ao limitador?); verifique a embraiagem.	E
☐	☒	☒	☐	A folha M1 fechou-se antes da folha M2; aumente o tempo de desvio entre as folhas.	E
☐	☒	☒	☒	Três deteções de obstáculo consecutivas na abertura. Verifique a zona de deslocamento do portão.	E
☒	☐	☐	☐	Três deteções de obstáculo consecutivas durante o fecho. Verifique a zona de deslocamento do portão.	E
☒	☐	☒	☐	A alimentação principal foi cortada durante uma fase de movimento OU a bateria está muito fraca para um funcionamento correto.	E
☒	☒	☐	☐	A automemorização não é válida (nunca foi feita ou um ajuste que necessita de nova automemorização foi modificado). Efetue uma automemorização.	E
☒	☒	☐	☒	O fecho automático foi anulado. Gerada caso ocorram 3 reaberturas (10 em modo coletivo) consecutivas por corte das fotocélulas durante o fecho automático OU se o feixe permanecer cortado durante mais de 3 minutos.	E
☒	☒	☒	☒	A entrada do controlo do portão (2B) foi conectada e permanece ligada à terra. Verifique as ligações.	E

2.2 - CONTROLO MANUAL

É possível manobrar as folhas sem ter feito qualquer programação, por exemplo, durante a instalação dos motores.

- Para entrar no modo manual, prima **OK** durante 3 segundos; o LED L4 irá piscar.
- Mantenha premido o botão correspondente ao movimento desejado.



- É possível premir simultaneamente **PROG** e "+" por exemplo, para abrir as duas folhas ao mesmo tempo.
- Para sair, prima os botões **PROG** e "-" simultaneamente (apenas um toque).
- Caso contrário, após um minuto sem ação sobre

um botão, o sistema sai automaticamente do modo de controlo manual.

Para além disso, neste modo, os LED L1 e L2 permitem testar o estado das entradas das fotocélulas (PHO) e o controlo com fios (2B): se as fotocélulas estiverem ligadas, o LED L1 acende-se se o feixe de infravermelhos permanecer não interrompido.

Se um órgão de controlo com fios estiver ligado à entrada 2B, o LED L2 acende-se quando o interruptor do órgão em questão é acionado.

2.3 - Reinicialização total

É possível restabelecer todas as definições de fábrica.

- Para isso, prima "-", "+" e **OK** ao mesmo tempo durante 8 segundos, até que surja uma animação de LED. Todas as definições apresentarão o seu valor por defeito e é necessário efetuar uma automemorização.

No entanto, este procedimento não apaga os telecomandos da memória.

2.4. Substituição da pilha do telecomando

Quando o alcance do telecomando diminui significativamente e a luz vermelha fica fraca, isso significa que a pilha do telecomando está completamente gasta.

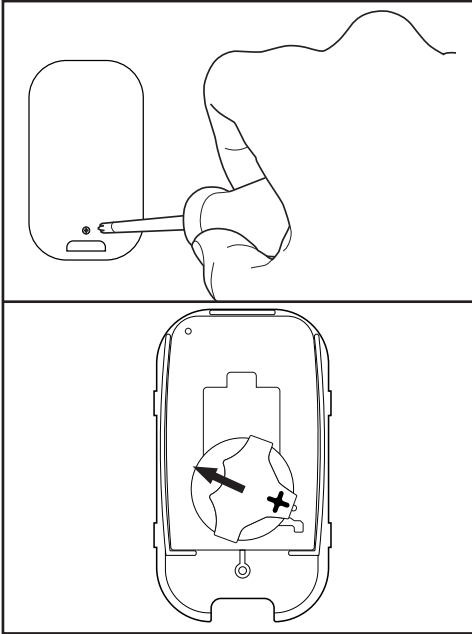
A pilha utilizada no telecomando é de tipo CR2032. Substitua a pilha por outra do mesmo tipo da utilizada originalmente.

- Com a ajuda de uma pequena chave de fendas cruciforme, retire os 3 parafusos da traseira do telecomando.

- Abra o telecomando e retire a pilha.

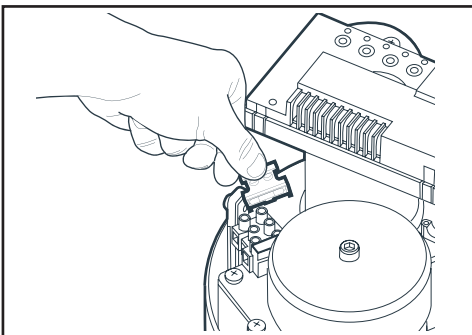
- Introduza a nova pilha respeitando a polaridade.

- Volte a fechar o telecomando e aperte os parafusos de fixação.

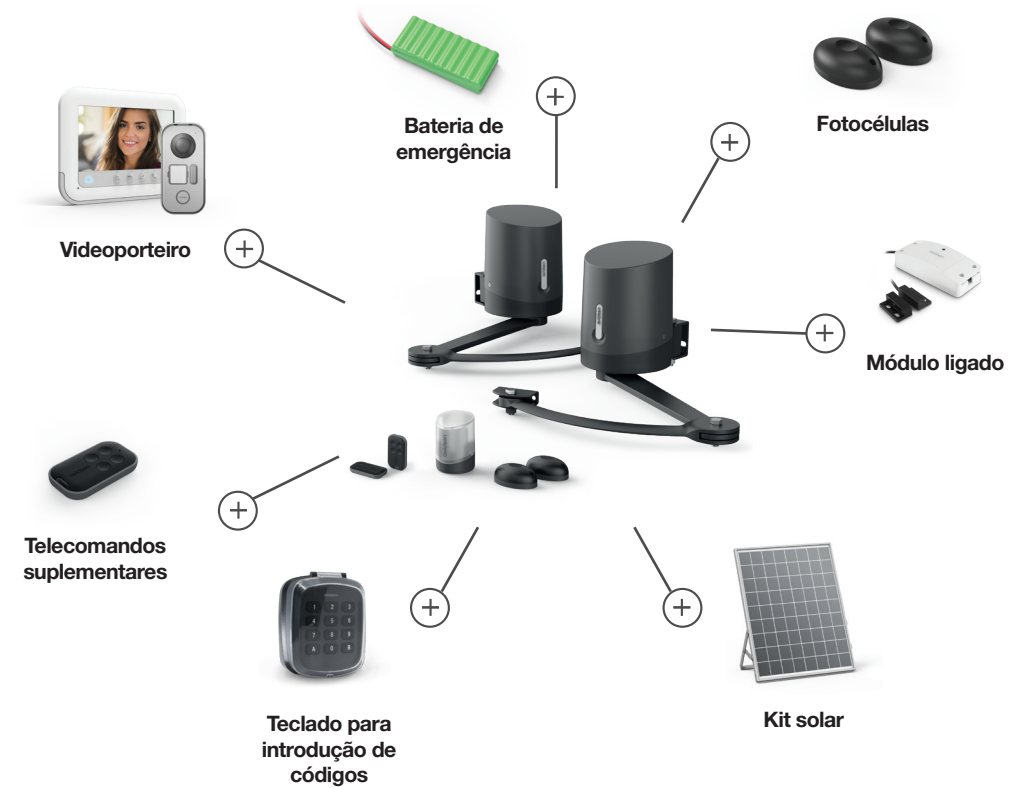


2.5. Substituição do fusível de alimentação

- Desligar a motorização.
- Utilizar um fusível de 5A temporizado de 250V



1. ACESSÓRIOS COMPATÍVEIS



2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

As características técnicas são apresentadas a título meramente indicativo e para uma temperatura de +20 °C. A avidsen reserva-se o direito de modificar estas características em qualquer altura, garantindo sempre o funcionamento correto e o tipo de utilização previsto, com o objetivo de melhorar estes produtos.

MOTORIZAÇÃO	
Tipo	Motores de 24 V CC, redutor com engrenagem e desengate
Composição	1 motor principal com eletrónica integrada e 1 motor secundário
Alimentação	24 V CC
Binário nominal	160 N.m

G - INFORMAÇÕES TÉCNICAS E LEGAIS

Consumo com força nominal	3 A
Duração de funcionamento atribuída	10 ciclos por hora
Número máximo de ciclos	100 ciclos por dia
Temperatura de funcionamento	-20 °C/+60 °C
Índice de proteção	IP44
Número de telecomandos memorizáveis	15

LUZ INTERMITENTE

Tipo	Iluminação de LED de 8W máx., intermitência gerida pela placa de circuitos
Alimentação	24 V por impulso
Temperatura de funcionamento	-20 °C/+60 °C
Índice de proteção	IP44

TELECOMANDO

Tipo	Modulação AM do tipo OOK. Codificação do tipo código Rolling de 16 bits (ou seja, 65.536 combinações possíveis)
Frequência	433,92 MHz
Alcance em campo livre	80 m
Alimentação	CR2032
Teclas	4 teclas
Potência radiada	< 10 mW
Autonomia	1 ano na proporção de 10 utilizações de 2 segundos por dia
Temperatura de funcionamento	-20 °C/+60 °C
Índice de proteção	IP40 (Utilização unicamente no interior: residência, viatura ou local abrigado)

FOTOCÉLULAS

Tipo	Detetor de presença com feixe de infravermelhos modulado. Sistema de segurança de tipo D segundo a EN 12453
Composição	1 emissor TX e 1 recetor RX
Alimentação	12 V CC, 12 V CA, 24 V CC ou 24 V CA
Potência máxima atribuída	0,7 W por par
Saída	- 1 saída de contacto seco normalmente fechado (COM/NC) - 1 saída de contacto seco normalmente aberto (COM/NO)
Ângulo de emissão/ângulo de receção	Aproximadamente 10°/aproximadamente 10°
Alcance	15 m máximo (alcance que pode diminuir com condições meteorológicas adversas)
Temperatura de funcionamento	-20 °C/+60 °C
Índice de proteção	IP44

3. GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de 3 anos que abrange peças e mão-de-obra de reparação.
- Os custos de desmontagem e remontagem do produto não são abrangidos.
- A garantia não cobre: os consumíveis (pilhas, baterias, etc.) nem os danos ocasionados por: má utilização, má instalação, intervenção exterior, deterioração por choque físico ou elétrico, queda ou fenómeno atmosférico.
- Não abrir as partes mecânicas do bloco do motor para não perder a cobertura da garantia.
- Durante um eventual regresso em SPV, proteger o dispositivo para evitar riscos e choques.
- Realizar a manutenção apenas com um pano suave, sem solventes. Antes da limpeza, desligue ou corte a tensão para o aparelho.

Atenção: Não utilize qualquer produto ou essência de lavagem com ácido carboxílico, álcool ou semelhantes. Para além de poderem danificar o seu aparelho, os vapores são perigosos para a sua saúde e são explosivos. Não utilize nenhum instrumento que possa ser condutor de tensão (escova metálica, ferramenta pontiaguda, etc.) para a limpeza.

O talão de compra ou a fatura comprovam a data de compra.

4. ASSISTÊNCIA E CONSELHOS

- Apesar de todo o cuidado empregue na criação dos nossos produtos e na redação deste manual, caso tenha dificuldades durante a instalação do seu produto ou quaisquer questões, é aconselhável contactar os nossos especialistas, que estão à sua disposição para o aconselhar.

- Caso verifique algum problema de funcionamento durante a instalação ou nos primeiros dias de utilização, é imperativo que entre em contacto connosco na presença da sua instalação para que um dos nossos técnicos faça um diagnóstico da origem do problema pois este dever-se-á, provavelmente, a uma definição não adequada ou a uma instalação sem conformidade.

Contacte os técnicos do nosso serviço pós-venda através do:

Helpline : +351 300 305 015

De segunda a sexta-feiran entre as 8h e as 11h e entre as 13h e as 16h.

5. DEVOLUÇÃO DO PRODUTO - SPV

Apesar do cuidado dispensado na criação e fabrico do seu produto, caso seja necessário proceder à sua devolução ao nosso serviço de pós-venda.

A empresa Avidsen compromete-se em dispor de um stock de peças sobresselentes para este produto durante o período de garantia contratual.

6. DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

De acordo com a diretiva RED, a Avidsen declara que o equipamento: motorização de braços articulados ORANE 510 referência 114201 está em conformidade com a diretiva RED 2014/53/EU e a sua conformidade foi avaliada segundo as normas aplicáveis em vigor:

- RED EN 300 220-1 V3.1.1
- RED EN 300 220-2 V3.1.1
- LVD EN 62479:2010
- LVD EN 60335-1:2012 + A11:2014
- LVD EN 60335-2-103:2015
- EMC EN 301 489-1 V2.2.0
- EMC EN 301 489-3 V2.1.1
- EMC EN 55014-1:2017
- EMC EN 55014-2:2015
- EMC EN 61000-3-2:2014
- EMC EN 61000-3-3:2013

O telecomando incluído no produto acima mencionado está em conformidade com a diretiva RED 2014/53/UE e a sua conformidade foi avaliada segundo as normas aplicáveis em vigor:

- EN 62368-1:2014 + A11:2017
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1:2019
- ETSI EN 300 220-1 V3.1.1:2017
- ETSI EN 300 220-2 V3.2.1:2018
- EN 62479:2010

TOURS, 17 DE SETEMBRO DE 2025

ALEXANDRE CHAVEROT, PRESIDENTE






avidsen

Avidsen
19 avenue Marcel Dassault - ZAC des Deux Lions
37200 Tours - França